



UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

MEMORIA

Y

BALANCE

CORRESPONDIENTE a la TEMPORADA DE 1963
Noviembre 19 1962 a Octubre 31-1963

BUENOS AIRES 1963

CONSEJO DIRECTIVO 1963

PRESIDENTE

Sr. LEOPOLDO L. R. HOUSSAY

VICEPRESIDENTE

Sr. JUAN C. WELLS

SECRETARIO

Sr. CARLOS BALTAR MADERO

TESORERO

Sr. EMILIO C. JUTARD

VOCALES

Dr. DOMINGO L. BERECIARTUA

Sr. JULIÁN L. SANTIAGO

Sr. MÁXIMO J. SAENZ

Esc. FRANCISCO RÍOS

Sr. JORGE E. GORIN

Sr. HORACIO SAVINO

VOCALES SUPLENTES

Arq. ANTONIO BILBAO LA VIEJA

Sr. LUIS V. DURAN

Ing. ARTURO RODRÍGUEZ JURADO

Arq. ALBERTO CAMARDON

Sr. AMÉRICO F. GESUALDI

Sr. AURELIO O. GUGLIELMINI

REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS

Sr. WILLIAM J. C. RODGER

Sr. JUAN DUPIN

REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS SUPLENTES

Sr. JOSÉ FERRO ORTIZ



Sr. EDUARDO A. FORNES

CONVOCATORIA

Convócase a las instituciones afiliadas y adherentes a Asamblea General Ordinaria para el 19 de diciembre próximo, o las 15.30 horas, en la Sede de esta Unión, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- a) Consideración de la Memoria, Inventario, Balance General, Cuenta de Ganancias y Pérdidas, e informe de los Revisores Honorarios de Cuentas, correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de octubre de 1963.
- b) Determinación de las cuotas de ingreso, cuota anual de afiliación y cuota de Inscripción de equipos, conforme a lo establecido en los artículos 6º, inciso e), 109 y 119.
- c) Elección por un período de dos años de cinco miembros titulares en reemplazo de los señores: Juan C. Wells, Emilio C. Jutard, Domingo L. Bereciartúa, Julián L. Santiago y Máximo J. Saenz, quienes terminan su mandato, y de seis miembros suplentes por el término de un año.
- d) Elección de dos miembros titulares del órgano de fiscalización y dos suplentes de los mismos.
- e) Designación de dos delegados para firmar el acta.

CARLOS SALTAR MADERO
Secretario Honorario

LEOPOLDO L. R. HOUSSAY
Presidente

Buenos Aires, diciembre de 1963.

NOTA: Se recuerda que los Señores Delegados deberán concurrir INDEFECTIBLEMENTE, con la respectiva carta-poder (art. 38º).

ÍNDICE TEMÁTICO

Capítulo I:
PRESIDENCIA 5

Capítulo II:
SECRETARIA 9

Capítulo III:
COMISIONES Y SUBCOMISIONES 14

Capítulo IV:
DECIMONOVENO CAMPEONATO ARGENTINO. 31

Capítulo V:
CAMPEONATOS 37

Capítulo VI:
INFORME DE TESORERÍA 59
REVISORES HONORARIOS DE CUENTAS 70

MEMORIA

PRESIDENCIA

Señores Delegados de los Clubes afiliados y de las Uniones de Rugby del Interior.

Sometemos a vuestra consideración la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de octubre de 1963.

Los informes de Secretaría y Tesorería expresan claramente la labor desarrollada durante el ejercicio y consideramos que a ellos nada debemos agregar. Sólo nos limitaremos a destacar los



siguientes gratos acontecimientos producidos durante el ejercicio.

Lo South Afirco Rugby Football Board ha invitado a la U. A. R. envíe un equipo representativo en el año 1965.

Es posible la realización del Campeonato Sudamericano organizado por la Unión de Rugby del Brasil, a efectuarse en San Pablo en agosto de 1964.

Por reciente decreto-ordenanza de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, se ha otorgado a la U. A. R. la concesión de 3 hs. sitas en Parque Saavedra, por el término de cincuenta años, con destino a la construcción de instalaciones deportivas. Creemos que la función primordial de este Consejo Directivo es la difusión del rugby. De ahí la importancia que asignamos a todo aquello que permita cumplir con ese fin.

Distintas son las medidas tomadas o a tomar para la realización del objeto propuesto y o ellas nos referiremos.

Ha finalizado el sistema establecido para el desarrollo del campeonato de primera división. En lo sucesivo el número de equipos quedará reducido a once y esto permitirá que el club que por sorteo quede "oye" pueda invitar a "teams" de las Uniones de Rugby o clubes del interior o exterior y a su vez ser invitado, con el consiguiente beneficio para nuestro juego. Este fue uno de los motivos determinantes de la adopción del sistema aludido.

En concordancia con esto, el nuevo Consejo Directivo de la U. A. R. deberá estudiar la financiación para construir dormitorios en la Casa del Rugby, que permitan el alojamiento de delegaciones deportivas, con las consiguientes ventajas para los Clubes o Uniones invitadas o invitantes, cumpliendo así con una de las causas que motivaron su compra.

Asimismo habrá de aunar esfuerzos para la construcción de un estadio en el terreno sito en la concesión otorgada por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

Durante la próxima temporada habrá que efectuar los preparativos necesarios para la formación de los equipos representativos de la U. A. R. en el Campeonato Sudamericano y la posterior visita a Sud África.

Es nuestra esperanza que una más frecuente confrontación con los equipos del interior, determinará la realización de nuestro propósito de mejorar el "standard" de juego y facilitará la labor de lo Subcomisión de Selección para la integración de los equipos que representen a la U. A. R.

Insistimos en el concepto de difusión del rugby. No existen entre sus adherentes prejuicios sociales ni diferencias de ninguna clase. Sólo creemos que para practicarlo e inclusive para disfrutar de su juego en calidad de espectador, se debe haber recibido una educación deportiva previa que permita la compenetración con los principios fundamentales del espíritu del rugby. Principios que anhelamos se trasladen a la vida ciudadano, para bien de nuestro país.

Por eso repetimos que no debemos limitarnos a llevar a cabo obras de confort, construir estadios o tratar de comunicar conocimientos sobre la técnica del juego, sino que con la colaboración de todos tenemos que luchar incansablemente para que el rugby argentino siga mereciendo el alto concepto que hasta ahora ha tenido.

Hemos recibido un constante apoyo de los dirigentes de los distintos clubes de rugby y confiamos que ellos continúen su labor educativa entre sus asociados en beneficio de la disciplina que debe existir en nuestro deporte. Es indispensable que esa labor se base en la convicción del socio y que no sea necesario hacer cumplir esos principios por obligación. Esto se conseguirá si esos conceptos son compartidos por los encargados de equipos y si el jugador que se inicia en la práctica del rugby recibe con los rudimentos del juego, la explicación de las normas rectoras en la vida de un deportista.

A los jugadores les diremos que estamos muy satisfechos con el comportamiento de los integrantes de los últimos equipos representativos, y que consideramos debe ser un honor la designación para representar a un club de rugby o, en su caso, integrar equipos de las Uniones del Interior o de la U. A. R., pero hay que demostrar ser merecedor de esa distinción. No existen estrellas, no hay ni habrá turistas. Lo importante es el equipo y para ser seleccionado habrá que tener una conducta irreprochable dentro y fuera de la cancha.

Asimismo todos ellos tienen una gran deuda con el rugby y la podrán satisfacer trabajando en sus clubes como dirigentes o encargados de equipos, o inscribiéndose en la Asociación de Referees como árbitros, devolviendo así parte de los beneficios que han recibido.

Nuestro propósito de difundir los principios de rugby no es limitativo a los jugadores, sino que en tarea común con dirigentes de las Uniones del Interior y clubes afiliados, debemos hacerlo en forma especial con los espectadores. A ellos tenemos que hacerles comprender que es fundamental para la



práctica de nuestro juego, el respeto al referee y la consideración al adversario. Lo contrario sería destruir algo que constituye un legítimo orgullo y que ha sido motivo de elogio de quienes nos han visitado o conocido equipos argentinos en sus giras por el exterior.

Apreciamos la sana crítica hecha con afán constructivo, pero son totalmente reprochables y ajenas a nuestro medio las expresiones desconsideradas hacia quienes nos deben merecer el mayor respeto y van en detrimento del deporte, que deseamos practiquen nuestros hijos con la misma pureza con que lo hicieran quienes nos han precedido.

Es hora de responsabilidades y nadie debe retacear su esfuerzo.

Es éste un deber común que todos estamos obligados a hacer cumplir y para ello dirigentes y jugadores debemos ser los primeros en dar el ejemplo, para que se realice la obra de difusión del rugby en su sentido más amplio.

Debemos destacar una vez más la abnegada colaboración de los miembros de la Asociación de Referees y el acierto y eficaz dirección de su Comisión Directiva, presidida por don Jorge Gano.

Hemos recibido el estímulo del magnífico ejemplo y constante apoyo de los Veteran Rugbiers, dirigidos por ese sportman ejemplar que es don Antonio Bilbao la Vieja.

Agradecemos al Club Atlético San Isidro por haber contribuido una vez más con la generosa cesión de sus instalaciones, a la realización de partidos organizados por la U. A. R. Nuestro reconocimiento a las distintas entidades y asociados por su desinteresado apoyo para el cumplimiento de los planes financieros de la U. R. A.

Nos es grato destacar el magnífico gesto de las autoridades municipales de la Ciudad de Buenos Aires al otorgarnos la concesión de un terreno de 3 Hs. para la práctica del rugby.

Asimismo expresamos nuestro reconocimiento a las Uniones y Clubes afiliados por su espíritu de colaboración evidenciado nuevamente durante el desarrollo del presente ejercicio, a los miembros de las Comisiones y Subcomisiones por el acierto de sus gestiones, a la prensa especializada por la objetividad de sus comentarios y su contribución en la difusión de noticias, a nuestro gerente don Héctor B. Tiscornia y colaborador Sr. Rodolfo J. Garbuglia por la eficiencia y calidad de su labor, que apreciamos debidamente, y por último a todos aquellos que en una u otra forma han colaborado con este Consejo Directivo.

A título personal me complace en destacar a los restantes miembros del Consejo Directivo de la U. R. A., como ejemplos de energía, desinterés y amor al rugby.

Fácil es la tarea cuando se comparte con caballeros cuya amistad aprecio, y que con sus conocimientos y profundo sentido de la responsabilidad contribuyen a la eficaz solución de los problemas sometidos a mi consideración.

A ellos las expresiones de mi afecto.

LEOPOLDO L. R. HOUSSAY
Presidente

SECRETARIA

De conformidad con disposiciones estatutarias, cumplimos en sintetizar la actividad desarrollada por esta Unión durante la temporada de 1963.

Primeramente insertamos el cuadro comparativo de las entidades afiliadas y los equipos inscriptos, cuyo detalle se ha actualizado con los datos correspondientes a la temporada que acaba de finalizar.

Años	Afiliados		
	De 1er Grado Clubes	De 2do Grado Cuadros	Inscripción Uniones
1899	4		
1910	10	15	
1920	9	8	
1930	24	61	
1935	24	65	
1940	30	90	1
1945	37	93	2
1950	38	130	5



1955	45	214	8
1956	50	213	9
1957	51	216	10
1958	53	231	11
1959	54	212	11
1960	52	253	12
1961	54	213	11
1962	56	264	10
1963	53	256	9

En la Asamblea Anual Ordinaria que tuvo lugar el 27 de diciembre de 1962, se produjo la renovación parcial de autoridades de la U. A. R., tal como lo prevé el Estatuto. Luego de dicho acto eleccionario, el Consejo Directivo realizó su primera reunión constitutiva con los nuevos miembros designados, en la que se procedió a la distribución de cargos, mediante el procedimiento establecido por los artículos 199 y 219 del Estatuto. A partir de ese momento se efectuaron 44 sesiones del C. D., con la asistencia que a continuación se detalla:

TITULARES:

Sr. Leopoldo L. R. Houssay	41
Sr. Juan C. Wells	44
Sr. Carlos Baltar Madero	44
Sr. Emilio C. Jutard	39
Dr. Domingo L. Bereciartúa	42
Sr. Julián L. Santiago	36
Sr. Máximo 1. Saenz	36

SUPLENTES:

Ese. Francisco Ríos	44
Sr. Jorge E. Gorin	39
Sr. Horacio Savino	37
Arq. Antonio Bilbao la Vieja	37
Sr. Luis V. Durán	16
Ing. Arturo Rodríguez Jurado	24
Arq. Alberto Camardon	25
Sr. América F. Gesualdi	22
Sr. Aurelio O. Guglielmini	26

ASOCIACIÓN DE REFEREES

Durante la temporada que acaba de finalizar, la Comisión Directiva de esta Asociación estuvo integrada así:

Presidente	Sr. Jorge E. Gorin
Secretario	Sr. Alejandro H. Flight
Prosecretario	Sr. Casimiro Gutiérrez
Tesorero	Sr. Federico R. Ravena
Vocal Titular	Sr. Eduardo A. Niño
“ “	Sr. Sergio F. Losada
Vocal Suplente	Sr. Hermindo Ponce
“ “	Sr. Antonio Laguna

Debe señalarse, en primer lugar, que subsiste la falta de referees para dirigir la totalidad de los partidos oficiales programados. El incremento de las actividades de nuestro deporte no ha sido acompañado por un crecimiento de la cantidad de referees acorde con aquél, lo que determinó que este año no se enviaran árbitros; oficiales a los partidos de terceras comunes y veteranos.

Se hace, pues, indispensable que las entidades afiliadas en general presten la mayor colaboración para que ese problema, que se viene agudizando año tras año, pueda tener una solución permanente. Por ello les encarecemos que cada una de ellas realice gestiones entre sus asociados, jugadores y ex-jugadores, para que colaboren con el rugby inscribiéndose como referees.



Es de destacar la tarea cumplida durante el año, tanto por las autoridades de la Asociación como por sus referees componentes, que con su empeño hicieron posible, no obstante los inconvenientes apuntados, el normal e íntegro desarrollo de la temporada. Ello compromete nuestra gratitud y la de todas las entidades afiliadas, jugadores y aficionados.

CIRCULARES

En el ejercicio que acaba de finalizar se enviaron a las afiliadas los siguientes circulares:

17/62.- Campeonato de Tercera Div. de Ascenso y Tercera de Clasificación (reemplaza primera parte Circular 6/621.

18/62.- 1º) Descenso de clubes, para el año 1963, en caso de no inscripción de equipos en los campeonatos de primera, segunda o tercera división de ascenso. 2º) Modificación art. 18 del Reg. Partidos Oficiales.

1/63.- Comunicar constitución del Consejo Directivo.

2/63.- Comunicar importes cuotas de ingreso, cuota anual de afiliación, cuota de inscripción de equipos y plazos de pago.

3/63.- Solicitar se propongan candidatos para integrar las Comisiones y Subcomisiones asesoras de esta Unión.

4/63.- Fijar cierre inscripción de equipos.

5/63.- Precio de las entradas a los partidos de rugby.

6/63.- 1º) Sobre cumplimiento del art. 10 del Reglamento de los Partidos Oficiales.

2º) Prohibición de actuar y negativa de pase a jugadores no inscriptos.

7/63.- 1º) Comunicar día de reunión de la Comisión de Disciplina.

2º) S/fecha de notificación de los sanciones impuestas por la Comisión de Disciplina, a los efectos del art. 54 del Estatuto.

8/63.- Conducta del público que asiste a los partidos de rugby.

9/63.- Normas a cumplir por los clubes que no cuentan con campo de juego propio.

Corresponde reiterar aquí lo ya expresado en memorias anteriores, respecto a la conveniencia de proceder a la conservación cronológica de las circulares que esta Unión envía a sus entidades afiliadas y su difusión adecuada entre los encargados de equipos, jugadores y asociados.

Unten de Rugby de Mar del Plata:

A raíz de la inclusión indebida de un jugador durante el partido disputado por el Campeonato Argentino el día 7 de octubre de 1962, con el equipo representativo de la Unión de Rugby de Rosario, que actuaba como local, este Consejo Directivo dispuso en su reunión del 26 de diciembre de 1962, suspender a la Unión del epígrafe en su participación en el Campeonato Argentino o jugarse en el año 1963.

AGRADECIMIENTOS

Cumple este Consejo Directivo con el deber de expresar su agradecimiento por la cooperación recibida de las entidades afiliadas, entre las cuales es necesario hacer mención del Club Atlético San Isidro, que facilitó su campo de juego para los partidos de los sábados, "Seven-A-Sida" anual, partidos por el Campeonato Argentino, Capital vs. Provincia y partidos finales de campeonatos; e igualmente de los Clubes Hindú y Newman, que facilitaron sus campos de juego para la realización de partidos finales de divisiones inferiores, y Belgrano Athletic, que lo hizo para los entrenamientos de los seleccionados de la U. A. R.

Vaya además nuestro reconocimiento a los clubes de primera división que perdieron su condición de locales los días sábados en beneficio de esta Unión y a los miembros de las distintas Comisiones y Subcomisiones y demás personas que, en una u otra forma, coadyuvaron eficaz y desinteresadamente en la tarea cumplida durante el año.

FALLECIMIENTOS

CARLOS G. ROJI

Durante esta temporada debemos lamentar la sensible falta que significó para nuestro ambiente el fallecimiento del Sr. Roji, quien desempeñó la presidencia de esta U.A.R. durante el período de 1949 a 1951 y que en su trayectoria como dirigente y jugador, dejó sentadas siempre sus inestimables dotes de caballerosidad y hombría de bien.

MIGUEL E. MC CORMICK



En el curso del presente ejercicio asimismo hemos tenido que lamentar la desaparición del Sr. Mc Cormick, quien no obstante no haber integrado el Consejo Directivo de la U. A. R., ha estado siempre presente y atenta a cualquier inquietud que afectara a nuestro deporte y que por el entusiasmo puesto de manifiesto en toda actividad rugbística hasta los últimos momentos de su vida, merece nuestro reconocimiento, que destacamos especialmente en esta Memoria.

III COMISIÓN DEL INTERIOR

Presidente:
Sr. Juan C. Wells

Secretario:
Dr. Alberto A. Albornoz

Vocales:
Dr. Raúl de Elizalde
Sr. Máximo J. Saenz
Sr. Pedro L. Sormani
Sr. Mario A. Pareto

Dr. OSCAR CARLOS LIENDO	Del Unión Cordobesa
Sr. DOUGLAS JACK	Del. Unión de Cuyo
Sr. NORMAN ROBSON	Del. Unión de Rosario
Sr. CESAR LÓPEZ BARRIOS	Del. Unión Sanjuanina
Sr. CESAR de ELIZALDE	Del. Unión Santafesina
Sr. OLAF HEYDL	Del. Unión del Norte
Sr. OSCAR F. CORVERA	Del. Unión del Sur
Sr. GUILLERMO MC CORMICK	Del. Unión Valle de Lerma
Sr. FEDERICO RAVENA	Del. Unión Valle de Río Negro y Neuquén

A principios de la temporada se procedió a la elección de sus autoridades, recayendo la presidencia en el Sr. JUAN C. WELLS y la secretaría en el Dr. ALBERTO A. ALBORNOZ.

Para el cumplimiento de su cometido, esta Comisión realizó durante el ejercicio 17 reuniones ordinarias y 1 extraordinaria. Además y de acuerdo con las disposiciones estatutarias, intervino juntamente con la Comisión de Competencias en el sorteo del fixture del campeonato argentino, así como también en el sorteo de las semifinales de dicho certamen.

En el curso de varias reuniones se consideró la conveniencia de introducir algunas modificaciones al Reglamento del Campeonato Argentino, las que fueron sugeridas al Consejo Directivo, el que en definitiva aprobó la agregación al mencionado Reglamento de tres nuevos artículos que para sintetizar transcribimos a continuación:

“La Unión que no presente equipo a jugar el partido programado quedará eliminada automáticamente del campeonato y serán anulados los partidos que hubiese disputado”.

“Podrán integrar los equipos representativos de las Uniones, los jugadores que habiéndose formado y jugado oficialmente en las mismas, se encuentren actuando en el momento de la disputa del campeonato en equipos afiliados a otras Uniones. Los jugadores podrán optar por la Unión que deseen representar. Cuando opten por la Unión de origen, deberán solicitar la autorización previa, con una antelación de quince días, a la U. A. R., la que resolverá en definitiva. Ningún jugador podrá representar a más de una Unión en el campeonato de esa temporada” (modificación aprobada en la reunión del C. D. de fecha 21 de mayo de 1963).

“Si por cualquier circunstancia en una zona quedaran solamente dos equipos y se produjese un empate, se aplicará el art. 6° de este reglamento” (modificación aprobada en la reunión del C. D. de fecha 2 de julio de 1963).

En virtud de la última de las disposiciones transcriptas, la Unión de Rugby del Valle de Lerma fue eliminada del Campeonato de este año, al no presentarse a jugar el partido con la Unión Cordobesa de Rugby programado para el 28 de julio p.pdo.



En la reunión del 6 de agosto del corriente se incorporaron tres nuevos delegados, los señores OSCAR F. CORVEIRA, OLAFF HEYDL y DOUGLAS JACK, de las Uniones del Sur, Norte y Cuyo, respectivamente.

Con motivo de los hechos ocurridos durante el partido disputado entre los equipos representativos de las Uniones de Mar del Plata y Rosario, en esta última Ciudad, el 7 de octubre de 1962, por el Campeonato Argentino del año pasado, cuya consideración quedó pendiente al cierre del ejercicio anterior, esta Comisión resolvió, en uso de las facultades estatutarias que le son propias, que la Unión de Rugby de Rosario no podría actuar durante el desarrollo del Campeonato Argentino de 1963 dentro de los límites de su jurisdicción.

También se incorporó a la Comisión, el 8 de octubre ppdo., el Sr. GUILLERMO MC CORMICK, delegado de la Unión del Valle de Lerma.

COMISIÓN DE COMPETENCIAS

Presidente:

Sr. Carlos Baltar Madero

Secretario:

Sr. Jorge Comas

Vocales:

Sr. Jorge E. Lambruschini

Sr. Federico Massini Ezcurra

Sr. Jorge Neumann

Sr. Juan José Salcedo

Sr. Carlos L. Vidal Castro

Sr. Enrique Misischi

En el Capítulo V de esta Memoria figura el detalle de la labor efectuada por esta Comisión, con el desarrollo de toda la actividad deportiva de la temporada. A ello es necesario agregar algunas conclusiones extraídas del estudio de los diversos inconvenientes surgidos durante la realización de los campeonatos, con el objeto de difundir, por ser de interés general, las medidas tomadas para subsanarlos, con lo que esta Comisión cumple una de sus finalidades básicas.

Partidos suspendidos:

Afortunadamente el número de partidos suspendidos por falta de árbitros disminuyó también este año, no así los que se suspendían por motivos no suficientemente fundados. Una mayor colaboración de los clubes en este sentido hará factible reducir al mínimo las postergaciones de esos encuentros, que muchas veces no llegan a disputarse por la escasez de fechas disponibles.

Delegados:

Halagüeño resultado han tenido las nuevas medidas tendientes a hacer del delegado el verdadero nexo entre la Unión y los clubes. Siempre se ganó tiempo y se evitaron y obviaron dificultades de diversa índole en la tramitación de distintos asuntos. La intensificación de este medio de relación con el total de las afiliadas hará posible la paulatina desaparición de algunos serios inconvenientes habidos durante la temporada con aquellas Instituciones que no colaboraron, en este aspecto, en la medida necesaria.

Cambio de canchas:

Este año aumentó el cambio de canchas de los partidos programados por el fixture, algunas veces sin la autorización correspondiente, lo que trajo aparejado una serie de complicaciones, sobre todo con respecto a los árbitros de esos partidos, que muchas veces no fueron avisados de los cambios efectuados. La reciente resolución comunicada a los clubes por circular N° 963, referente a las Instituciones que carecen de campo de juego propio y las disposiciones a que deberán ajustarse en el futuro, suprimirá casi totalmente este problema, que también será reducido con la aceptación de los pedidos de cambios de canchas sólo en los evidentes casos de fuerza mayor.

Duración de los partidos:



A fin de que nuestro rugby esté en un todo de acuerdo con las normas que rigen en la mayoría de los países donde más y mejor se lo practica, y buscando además hacer desaparecer la desventaja con que actúan los equipos seleccionados locales, ante teams extranjeros en sus giras a nuestro país, se elevaron sugerencias que dieron motivo a la resolución del C. D, disponiendo, que a partir de la próxima temporada, los partidos de todas las divisiones tendrán una duración de cuarenta minutos cada tiempo.

Ascensos y descensos:

En la presente temporada quedó concluido el proceso dispuesto oportunamente que tenía como fin reducir a once el número de equipos participantes en los campeonatos de primera y segunda división. En cuanto a la tercera de ascenso, que comenzó un año más tarde ese proceso, recién estará en esa misma situación en la temporada de 1965.

COMISIÓN DE DISCIPLINA

Presidente:

Sr. Aurelio O. Guglielmini

Secretario:

Sr. Oscar A. Noon

Vocales:

Ing. Arturo Rodríguez Jurado

Sr. Jorge Merelle

Sr. América F. Gesualdi

Esc. Fausto D. Capparelli

Dr. Hugo Mackern

Como es norma en los últimos años, esta Comisión se reunió semanalmente los días martes, resolviendo la aplicación de sanciones de hasta un año inclusive, conforme con las atribuciones que le confiere el Art. 53, inc. c) del Estatuto, o proponiendo al Consejo Directivo las medidas disciplinarias de su competencia.

De las distintas sanciones impuestas en el curso de la temporada informa el cuadro demostrativo que sigue:

Divisiones	Jugad.	Jugad.	amonest.	Llamad. De	Atenc.	A Clubes	Clausuras	TOTAL
Primera	10	4	-	-	-	14		
Intermedia 1°	4	4	-	-	-	4		
Segunda	24	4	-	-	-	28		
Intermedia 2ª	1	-	-	-	-	1		
Tercera de Ascenso	9	15	-	-	-	2	26	
Tercera de Clasificación	3	-	1	-	-	4		
Tercera	3	2	-	-	-	5		
Veteranos	-	-	-	-	-	-		
Reserva	22	16	2	-	-	40		
Cuarta	25	4	-	-	-	29		
Quinta	11	4	1	-	-	16		
TOTALES	112	49	4	2	-	167		

Se destaca la necesidad de que los clubes sean más rigurosos en lo que atañe a la verificación de la edad de los jugadores que integran sus equipos de divisiones inferiores, ya que fueron muchos los casos en que esta Comisión hubo de intervenir comprobando transgresiones a los límites de edad establecidos y adulteración de documentos de identidad.



En análogo sentido y a título de recomendación, esta Comisión considera conveniente aconsejar a los jugadores y encargados de equipos, en general, se compenetren más profundamente de las reglamentaciones que rigen nuestro deporte, para evitar de esa manera ser objeto de sanciones, tanto ellos como las entidades a las cuales representan.

SUBCOMISIÓN DE PRENSA Y PROPAGANDA

Presidente:

Sr. Jorge E. Gorin

Vocales:

Sr. Máximo Gilabert

Sr. César de Elizalde

Sr. Federico Meyrelles Torres

Sr. Luis M. Bertani

Esta Subcomisión ha tenido a su cargo la edición del Fixture de la temporada, que comprende toda la actividad oficial local, y del programa del torneo de "Seven-A-Side" que clausura la temporada, así como su autofinanciación mediante avisos comerciales.

Se recaudaron por concepto de avisos \$ 75.700.-, que, con el producido de la venta de ejemplares en Secretaría, hace un ingreso de \$ 86.700.-, contra un costo aproximado de \$ 73.000.-, por lo que se ha obtenido en conjunto un superávit de \$ 13.000.-, aproximadamente.

Una vez más hemos logrado la completa financiación de este importante gasto, y hasta obtenido un saldo favorable para la Tesorería de la Unión Argentina de Rugby, lo que es un hecho muy apreciable si se tiene en cuenta los aumentos sensibles registrados en varias oportunidades en el ramo de los "gráficos".

De esta manera, la Unión Argentina de Rugby cumple la imperiosa necesidad de asegurar la publicación oficial de su calendario de partidos y de tantos otros datos indispensables para el normal desarrollo de sus campeonatos y torneos, sin distorsionar ni incidir en su presupuesto de gastos fijos. Como de costumbre, se han entregado importante cantidad de ejemplares sin cargo a secretarías de clubes, uniones del interior, capitanes, referees, entidades extranjeras, firmas anunciadoras, etc., llenando así en forma efectiva la real necesidad de su difusión.

Agradecemos a la prensa, la radio y la televisión locales su ayuda y colaboración para la difusión de noticias, así como la publicación de programas, resultados, tablas de posiciones, cambios de horarios, etc., lo cual representa una contribución desinteresada en pro del desarrollo y difusión de nuestro deporte. Asimismo, agradecemos de manera muy especial a las firmas anunciadoras por el aporte de sus generosos avisos, comprometiéndolas desde ya para nuestra publicación del año próximo.

A cada uno de mis colaboradores en esta Subcomisión hago llegar mi agradecimiento personal por haberme ayudado en las tareas y trabajos realizados. Sin ellos, el esfuerzo hubiera sido mayor y el resultado final se hubiera seguramente resentido.

SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS LEGALES

Presidente:

Dr. Domingo L. Bereciartúa

Vocales:

Dr. Raúl de Elizalde

Dr. Alberto Traini

Dr. Néstor González Vivero

Se pronunció en el expediente motivado por el pedido de pase de club, de jugadores suspendidos como tales por la institución de la cual deseaban egresar (Club Universitario de la Plata), y también acerca de los nuevos Estatutos presentados por la Unión Santafesina de Rugby.

SUBCOMISIÓN DE GIRAS DE Y AL EXTERIOR



Presidente:
Sr. Julián L. Santiago

Vocales:
Sr. Federico Massini Ezcurra
Sr. Oscar A. Noon
Esc. Antonio S. V. Peirano
Sr. Herman G. Maers
Sr. Adolfo Ozores
Sr. Juan José Angelillo
Sr. Florencio Varela
Sr. Juan R. Caldwell

Intervino esta Subcomisión en los siguientes asuntos de su competencia:

Unión Sudafricana de Rugby:

Se han sentado las bases para que un equipo representativo argentino visite Sudáfrica, respondiendo a la invitación formulada por las autoridades de la Unión de Rugby de ese país. Queda por establecer la cantidad de partidos, lugares en que se han de jugar y el lapso que abarcará la gira, que como se expresa en otras partes de esta Memoria, se realizará en el curso del año 1965.

Universidad de Oxford:

Este Instituto ha hecho saber, por carta, el deseo de que su equipo superior realice una serie de partidos, en nuestro país, el que como se recordará ya visitaran integrando un combinado junto con el equipo de la Universidad de Cambridge, los años 1948 y 1956. La contestación de esta U. A. R. ha expresado el interés y agrado con que volveríamos a verlos jugar entre nosotros, a cuyo efecto se les ha pedido que amplíen los términos de su carta, indicando en qué condiciones estarían dispuestos a concretar la gira.

Club Universidad de París (P. U. C.):

Por correspondencia cursada al Sr. JORGE E. GORIN, este Club ha manifestado interés en llevar a cabo algunos matches en la Argentina durante la temporada de 1964. El calendario de la U. A. R. para ese año no permite, lamentablemente, que pueda materializarse esa proposición, no obstante lo cual han quedado abiertas las relaciones para que ello, ocurra en otra oportunidad.

Unión de Rugby del Brasil:

Esta Unión organizará el 4º Campeonato Sudamericano a jugarse el año próximo en San Pablo. Con tal motivo se mantuvo con la misma abundante correspondencia para dejar aclarados algunos puntos relacionados con el, aporte que corresponde a cada país participante, quedando pendiente de contestación, por parte de la Unión del Brasil, si opta por el aporte en efectivo o deja por cuenta de la U. A. R. los gastos de comidas que ocasione la estada de nuestra delegación durante el desarrollo del torneo.

SUBCOMISIÓN DE CANCHAS, INSTALACIONES Y COLORES

Vocales:
Sr. José L. Marengo
Sr. Roberto Alce
Sr. Horacio Rocca
Sr. Hermino A. Ponce
Sr. Pedro L. Sormani

En lo que respecta a los campos de juego se ha comprobado; por distintos medios, la reiteración de deficiencias ya observadas en temporadas anteriores y que han dificultado el normal desarrollo de los partidos. Estas anomalías se acentúan principalmente en los casos de clubes que no son propietarios de las canchas en que actúan, o cuando ha terminado su actuación el titular principal.



Se hace nuevamente necesario insistir en ese vital aspecto de nuestro deporte, y en tal sentido solicitamos la cooperación de las afiliadas en general para que conserven permanentemente en condiciones reglamentarias sus campos de juego e instalaciones.

Dicha colaboración facilitará la tarea de esta Subcomisión, que el año próximo deberá inspeccionar las "canchas de los clubes intervinientes en los campeonatos" de la U. A. R. a fin de verificar, antes de la iniciación de la temporada oficial, si las mismas reúnen los requisitos necesarios para permanecer habilitadas.

SUBCOMISIÓN DE TRADUCCIONES, PUBLICACIONES Y BIBLIOTECA

Presidente:
Sr. Herbert L. Benedict

Vocales:
Sr. Sergio S. Losada
Sr. Alfredo Stewart
Sr. Jack Rodger
Sr. Jean Pierre Malevalle
Sr. Juan R. Caldwell.

Las tareas realizadas en el año por esta Subcomisión fueron las siguientes:

Se ha terminado la traducción de las publicaciones de la Rugby Football Union "las Artes Básicas del Rugby" y "Entrenando Jugadores de Rugby" y se espera poder publicarlas dentro de poco tiempo.

Se incorporó a la Biblioteca el libro "Rugby Français".

Se renovó la suscripción a la revista "Rugby World".

Se ha recibido un ejemplar de las Reglas del juego publicado por la Rugby Football Union de Inglaterra en 1963, habiendo comprobado que no se ha introducido modificación alguna en las Reglas y Notas sobre las Reglas en vigencia durante la última temporada.

Se espera recibir dentro de un breve plazo la última edición de "Case Laws" ("Respuestas a Consultas sobre las Reglas"), del Anuario de la Rugby Football Union y de una publicación de ésta titulada "Training for Rugby Football" ("Entrenamiento para Rugby").

Se recibió la donación de una colección de revistas dedicados al Rugby, publicadas en el país en años anteriores. Dado que las existencias de la publicación "El Arte de Referear" se hallan agotadas, se estima que sería conveniente reimprimirla, a cuyo fin se ha pedido un ejemplar de la última edición en inglés de la misma.

SUBCOMISIÓN DE SELECCIONADO NACIONAL

Presidente:
Dr. Domingo L. Bereciartúa

Vocales:
Sr. Jorge R. Merelle
Arq. Alberto Camardón

La actividad desarrollada en el año se concretó a la selección de los jugadores que debían representara la U. A. R. dentro del plantel interviniente en el campeonato local; en la competencia anual del orden nacional.

No obstante, tal circunstancia, recibió instrucciones en el sentido de ir preparando el núcleo básico que permita la formación de los equipos que deberán intervenir en el próximo Campeonato Sudamericano de 1964 (San Pablo, Brasil), y en la gira a Sudáfrica (1965).

Este objetivo ulterior sólo parcialmente pudo ser cumplido por cuanto no se conoce con precisión, qué jugadores de categoría actual de selección proseguirán practicando rugby, cuántos de ellos podrán sustraerse a sus obligaciones durante los lapsos que demanden esas giras, cuántos mantendrán su nivel actual de juego y qué nuevas figuras deberán ser consideradas. Esta dificultad es particularmente notoria en lo que respecta al compromiso internacional del año 1965, cuya



extensión y, número de partidos exigirá, a: no dudar, un elevado número de jugadores aptos y con posibilidad de alejarse de sus actividades cerca de tres meses. No así en lo que atañe al Sudamericano del año próximo, por cuanto se aprecia que existe ya el elenco básico para la constitución del equipo nacional; a través del desempeño observado por jugadores locales y representantes de los seleccionados del interior que intervinieron en el Campeonato Argentino.

La temporada próxima permitirá, a quienes continúen en estas tareas, ir definiendo y concretando los propósitos señalados que son, en sustancia, llevar equipos representativos que sean un exacto exponente del nivel de juego alcanzado en el país, integrándolos con hombres que, además de sus condiciones físicas; sean un ejemplo de conducta dentro y fuera 'del campo de juego.

Respecto al Campeonato Argentino de 1963, la Comisión procedió 'desde el comienzo de la temporada a seguir atentamente el desempeño de los jugadores locales. Es así como se confeccionó una nómina de los mismos suficientemente amplia como para conjurar el peligro de lesiones de último momento, impedimentos y otras causas fortuitas, con los siguientes jugadores: JOSÉ LASALLE (C.A.S.I.), EDUARDO POGGI (Alumni), FERNANDO VILLAMIL (Belgrano), ALEJANDRO ÁLVAREZ (C.U.B.A.), HÉCTOR GOTI (C.U.B.A.), EDUARDO GONZÁLEZ del SOLAR (C.A.S.I.), JORGE DARTIGUELONGUE (San Martín), MARIANO MOLINA BERRO (C.A.S.I.), JUAN C. QUEIROLO (C.A.S.I.), ENRICO NERI (C.A.S.I.), JUAN HAACK (Belgrano), LUIS GRADIN (Belgrano), CARLOS ÁLVAREZ (C.U.B.A.),

RICARDO HOOG (Buenos Aires), DAVID CHURCHILL BROWNE (Belgrano), EDUARDO SCHAREMBERG (Pueyrredón), AITOR OTAÑO (Capitán) (Pucará), CLAUDIO IRIBARREN (Belgrano), GUILLERMO Mc Cormick (Belgrano), MARTÍN ODRIÓZOLA (C.U.B.A.), EDUARDO VERARDO (Belgrano), ELÍAS GAVIÑA (C.U.B.A.) y MIGUEL PUIGDEVAL (C.A.S.I.).

El seleccionado local de la U. A. R. jugó su primer partido el 15 de agosto contra la selección de la Unión de Rugby del Sur; a la que derrotó por 63 a 6; viajó. Luego hasta Neuquén batiendo al equipo: rival por 98 a 0 el día 7 de setiembre; recibió la-visita del seleccionado de Rosario al que ven, ció por 30 a 14 el día 22 de setiembre; y finalmente se trasladó hasta la ciudad de Córdoba para disputar el último encuentro el 29 de ese mes, venciendo a la representación local por 9 a 3 y adjudicándose, en consecuencia, el Campeonato Argentino. La diferencia en los guarismos representa la distinta potencialidad de los equipos; los dos primeros rivales se hallan en la etapa de formación compensando, con entusiasmo, el bagaje de experiencia y conocimientos técnicos que les falta. No así el tercero que, al igual que el cuarto, constituyen 'dos avanzados índices del nivel de juego alcanzado.

En todos los encuentros fue dable observar un encomiable espíritu de lucha dentro de los cánones que gobiernan al rugby y esas confrontaciones, así como las reuniones sociales que siguieron permitieran estrechar gratísimas vinculaciones entre las distintas representaciones en un marco de cordialidad y corrección digno de ser señalado. La Subcomisión desea dejar constancia de su profundo agradecimiento por las atenciones y agasajos de que fue objeto la representación de la U. A. R. y los directivos acompañantes, por parte de las Uniones del Alto Valle del Río Negro y Neuquén y de Córdoba.

En el transcurso de la temporada se decidió hacer jugar el tradicional encuentro entre los seleccionados de Capital y de Provincia, no ya como parte del Campeonato Argentino, sino como confrontación local destinada a satisfacer los deseos del público aficionado que aspira, a ver a los mejores jugadores locales disputando entre sí un partido que sea algo más que un entrenamiento. El objetivo se cumplió con creces, pues el día 9 de julio: ppdo. se pudo presenciar en la cancha del Club Atlético San Isidro un gratísimo encuentro que finalizó con el triunfo de Provincia por 13 tantos contra 6. Integraron los equipos, los siguientes jugadores:

Capital: F. Villamil; C. Corneille, H. Rosati, R. Oliveri, C. Blaksley; C. Contempomi, L. Gradin; C. Álvarez, R. Hogg (capitán), B. Pearson; W. unge, G. Illía; G. Mc Cormick E. Fernández Calvo y E. Verardo.

Provincia: J. Lasalle; E. Neri, A. Bigliardi, C. Poggi, J. Gentile; M. Beccar Varela, E. Etchegaray; G. Wessek, L. Puig-deval, M. Trangoni; B. Otoño (capitán), H. De Martini; A» Castro, N. González del Solar y A. Sustaita.

Tal como se expresara en las comidas de agasajo a los jugadores intervinientes en los distintos partidos comentados, nos es particularmente grato señalar el excelente comportamiento por todos ellos observado, el espíritu de camaradería evidenciado fuera de la cancha y el de "equipo" dentro de la misma, durante las prácticas, entrenamientos, giras, partidos y reuniones sociales.



Desea agradecer esta Subcomisión, en forma expresa, la colaboración prestada por el Belgrano Athletic Club y Club Atlético San Isidro, que permitieron el uso de sus instalaciones por los jugadores seleccionados en las prácticas y entrenamientos dispuestos.

SUBCOMISIÓN DE FINANZAS

Presidente:

Sr. Emilio C. Jutard

Vocales:

Sr. Juan Dupin

Sr. Jorge E. Gorin

Arq. Antonio Bilbao la Vieja.

Sr. Carlos Harper

Sr. David Millar

Sr. Miguel A. Mugica

Sr. Juan Vinci

Sr. Tomás D. Sanderson

Sr. Vicente Spinelli

Objetivo principal de esta Subcomisión fue contribuir a allegar fondos para el pago de lo adeudado por, la compra del inmueble que es hoy nuestra sede social.

El compromiso consistía en una cuota de \$, 1.500.000.-, pagadera el 31 de agosto de 1963, y el resto -\$ 700.000 ---a ' abonarse el 31 de mayo de 1964. Por la venta de la propiedad de la calle Ugarteche se debía, percibir, en fechas coincidentes con las antes citadas, \$ 1.000.000.

La U.A.R. debía pues cubrir, la suma del orden de pesos 1.200.000. Dado que los recursos normales de nuestra entidad no permitían recaudar dicha suma dentro del plazo prefijado, se realizaron distintas gestiones ante entidades bancarias y financieras para obtener un crédito hipotecario que facilitase la amortización, tropezándose con el estado general de la plaza financiera, que exigía altos intereses dentro de cortos lapsos. Por ello, ante la incertidumbre que representaba el hecho de no poder afrontar la totalidad de las erogaciones aludidas, esta Subcomisión aconsejó al Consejo Directivo se solicitara el apoyo financiero de los aficionados al rugby, mediante la suscripción de préstamos sobre la base de un valor mínimo de \$ 1.000, sin interés y a ser reembolsados cuando las disponibilidades de la Tesorería lo permitieran.

Aprobado ese temperamento, el mismo encontró de inmediato eco favorable, reuniéndose en muy breve plazo la cantidad de \$ 817.000. Tal demostración de confianza brindada por instituciones afiliadas, Asociación de.. Referees, Veteran Rugbiers y simpatizantes de nuestro deporte en general, comprometen nuestro agradecimiento por la valiosa y desinteresada contribución prestada a esta U. A. R. y desde aquí cumplimos en testimoniarlo.

Hemos comprometido nuestro esfuerzo para restituir a la mayor brevedad las sumas recibidas, siéndonos grato consignar que a la fecha del cierre del ejercicio se ha comenzado el reembolso parcial de las mismas.

Aparte de lo expuesto, esta Subcomisión tuvo a su cargo continuar con la percepción de los bonos-contribución emitidos durante el ejercicio anterior, por cuyo concepto se totalizó y entregó a la Tesorería de la U. A.: R. la cantidad de \$ 286.000.

recursos, juntamente con los obtenidos en 'los partidos de Capital vs. Provincia; Seleccionado vs. El Resto y Torneo Descenso; han posibilitado no sólo: el fiel cumplimiento de las obligaciones contraídas por la adquisición de la propiedad de la calle Melo, sino también han permitido anticipar parcialmente la amortización de la última cuota hipotecaria, de manera que dicha adquisición está cubierta en el aspecto financiero al igualarse las cantidades a pagar con los sumas a percibir.

Por último, debemos destacar que al cierre de este ejercicio se ha encarado una nueva emisión de bonos-contribución, destinada al reembolso inmediato de los préstamos a que antes hicieramos referencia.

SUBCOMISIÓN DE ORDENAMIENTO, MANTENIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO DE LA CASA DEL RUGBY

Presidente:



Arq. Antonio Bilbao la Vieja

Vocales:

Sr. Horacio Savino

Esc. Francisco Ríos

Ing. Efraín D. Bragagnolo

Arq. Alberto Camardon

Ing. Romeo Stella

Sr. Juan Dupin

Sr. Pedro E. Salaburu

En cumplimiento de sus objetivos básicos, la acción de esta Subcomisión se orientó a adoptar todas aquellas previsiones conducentes al mejor mantenimiento y funcionamiento de la Casa del Rugby.

Dentro de ese plan, se tomaron distintas medidas y se ejecutaron diversas obras, las más importantes de las cuales detallamos:

Las oficinas de Gerencia y Secretaría fueron trasladadas del 24 piso a la planta baja, lo que demandó una previa adaptación de los ambientes mediante trabajos de carpintería, albañilería, pintura, electricidad, etc. De este modo se ha conseguido dar una definitiva y satisfactoria ubicación a dichas oficinas..

En el primer piso y mediante la conexión, en un solo ambiente; de las dos salas frontales, se logró un salón de recepción de dimensiones adecuadas a las necesidades, de la Unión y apto para utilizar en asambleas, reuniones, de clubes, actos sociales; etc.

El bar que funciona en la planta baja fue adecuadamente instalado al estilo "Tudor" que impera en la casa. También se proveyó al bar de una nueva heladera, que entró en funcionamiento previa adaptación del lugar en que se la ubicó. Otra mejora apreciable fue la construcción de un piso de mosaicos en el patio del jardín existente en el fondo de la propiedad.

En otro orden, se ha encarado la reposición y reparación de muebles, vajilla e instalaciones, además de distintas obras de carpintería y albañilería, y se ha puesto en funcionamiento la calefacción y servicios de agua caliente con mayor caudal.

La Subcomisión también ha considerado las posibles ampliaciones que pueden preverse ya para un futuro más o menos inmediato. Es así que en el piso 3° sería posible un gran salón con sus instalaciones sanitarias completas, para el doble fin de hospedaje de delegaciones y amplias reuniones durante la temporada oficial. Se ha contemplado la posibilidad de llegar a ese piso con un ascensor.

Asimismo se analizó la posible ampliación del bar, lateralmente y en profundidad, obra muy factible y que daría en planta baja un mayor desahogo a los servicios funcionales de cocina y alojamiento del personal o casa del encargado.

De contar con todo ello, la Casa del Rugby estaría en condiciones de prestar un servicio confortable, diurno y nocturno, sujeto a reglamentaciones adecuadas que previamente deberían aprobarse.

SUBCOMISIÓN DE DIFUSIÓN TÉCNICA DEL RUGBY

Presidente:

Arq. Alberto Camardon

Vocales:

Sr. Juan M. Belgrano

Sr. Florencia Varela

Sr. Máximo J. Sáenz

Esta Subcomisión fue creada en el presente año por la Unión para la difusión de las diferentes técnicas y planteos tácticos de nuestro deporte, como así también para la divulgación de conceptos básicos sobre preparación física de los jugadores de rugby.

Para desarrollar su labor realizó dos reuniones por mes, los primeros lunes de cada quincena. A ellas fueron especialmente invitados los encargados y capitanes de los equipos superiores de cada club, comprendiendo las entidades de primera división; segunda y tercera de ascenso.



En general, se tocaron temas sobre la enseñanza del rugby en, divisiones inferiores y conceptos sobre lo que se tiende a llamar el "rugby moderno", practicado por los países de avanzada en nuestro deporte.

Especialmente invitados se hicieron presentes en nuestras charlas los profesores de educación física del Club Atlético San Isidro, Old Georgian, Belgrano y San Carlos Country Club, quienes se refirieron a la labor específica que, realizan en cada una de sus instituciones y a temas generales- sobre la preparación física ideal para el jugador de rugby.

Para el próximo año esperamos poder ampliar nuestra labor mediante traducciones de artículos y libros de interés para nuestros aficionados.

También se distribuirán circulares conteniendo los temas tratados en cada una de nuestras reuniones quincenales.

Para el mejor éxito de la labor de esta Subcomisión, es necesaria la colaboración de las instituciones afiliadas, las que deberán hacerse representar en todas las reuniones.

DÉCIMO NOVENO CAMPEONATO ARGENTINO

Este año nuevamente se llevó a cabo el Campeonato Argentino, cumpliéndose en esta forma los objetivos propuestos con su, realización, al posibilitar la difusión y el mejoramiento de nuestro,, deporte, en base a las confrontaciones que él permite.

Intervinieron en el mismo las Uniones de Córdoba, Cuyo, Rosario, del Norte, Sanjuanina, Santafesina, del Sur y del Alto Valle del Río Negro y Neuquén, juntamente, con el equipo de Buenos Aires, que actúa en representación del rugby local. La Unión de Mar del Plata se vió privada de su derecho a intervenir en la competencia en razón de la sanción

le fuera impuesta por el Consejo Directivo de la 'U'. A.: R. Igualmente y por haber infringido el artículo 12 del Reglamento del Campeonato Argentino (incluido en el presente año), no pudo participar la Unión de Rugby del Valle de Lerma.

Luego de disputadas las distintas zonas; y efectuados los sorteos correspondientes, llegaron al partido final, jugado en la Ciudad de Córdoba, los equipos representativos de la Unión local y el de Buenos Aires, imponiéndose este último por el score de 9 á 3.

El detalle del desarrollo del XIX Campeonato Argentino es el siguiente:

ZONA B

UNIÓN DE RUGBY DEL SUR vs. UNIÓN DEL VALLE DEL RÍO NEGRO Y NEUQUÉN

Jugado el 28/7/1963 en la Base Naval de Puerto Belgrano

Sur: A. Torres; O. Fasano, D. Zapatta, A. Herfurth, W. Mershine; H. De Caso, E. Díez; J. Suárez (cap.), R. De la Cruz, N. Capiatti; R. Smith, H. Clérici; M. Pacho, N. Borelli, A. Nanni.

Río Negro: J. Sánchez; M. Domínguez, R. Aubonne, J. Torres, H. Rodríguez; M. García, A. Pelliza; J. Fernández Gálvez, J. Coronato (cap.), J. Badillo; J. Fieg, C. Suhr; J. Hernández, A. Azquinazi, H. Molfino.

Referee: Pedro C. Yacachurri (Buenos Aires).

Resultado:

Sur 21 (Goals de Torres 3; tries de Herfurth, Suárez 2; Fasano 2).

Río Negro 5 (Goal de Pelliza por try del mismo).

ZONA B

BUENOS AIRES vs. UNIÓN DE RUGBY DEL SUR

Jugado en San Isidro el 15 de Agosto de 1963.

Buenos Aires: J. Lasalle; H. Goti, E. Poggi, J. C. Queirolo, E. Neri; J. Haack, E. González del Solar; E. Scharenberg, R. Hogg, M. Piegdeval; C. Iribarren, B. Otoño; G. McCormick, N. González del Solar, E. Verardo.

Sur: E. Schaller; O. Fasano, D. Tapatta, H. Giménez, A. Herfurth; H. De Caso, E. Díez; J. Suárez (cap.), R. De la Cruz, E. Nozi-glia; E. Schmidt, J. Tuminello; J. Semería, J. Houry, A. Nannin.

Referee: Rolando Vélez (Córdoba).

Resultado:



Buenos Aires 63 (Goals de Queirolo 5, Goti 2 y Poggi ;2; tries de Goti 3, Queirolo 2, Neri 2, McCormick 2, Poggi, Puigdeval, Lasalle, Scharenberg, Hogg e Iribarren).
Sur 6 (tries de De Casó y Suárez).

ZONA A

UNIÓN DE RUGBY DE ROSARIO vs. UNIÓN DE RUGBY DE SANTA FE

Jugado en Estudiantes de Paraná, Paraná, el 1 de Septiembre de 1963

Rosario: C. Quijano; E. España, J. Benzi, M. Cervilla, R. Mauro; J. Orengo; O: Aletta de Sylvas (cap.); W. Villar, J. Imhoff, M. Pavan; H. Ferraro, M. Bouza; J. Gómez Kenny, J. Benvenuto, R. Esmendi.

Santa Fe: G. García Sarubi; C. Marín, J. Martínez, A. Baroni, H. Lauría; R. Lozano, L. Lavilla; R. Picazo, J. Aguilera, E. Heitz; C. Basso, G. Heitz; J. Vicario, H. Maletti, G. Booth (cap.).

Referee: Fernando R. Malmierca (Tucumán).

Resultado:

Rosario 31 (goals de Aletta de Sylvas 5) tries de Imhoff, Bouza, Villar—Cervilla, Paván; penales de Aletta de Sylvas 2),

Santa Fe 8 (try de Vicario; goal de García Sarubbi; drop-goal de Lozano).

ZONA D

UNIÓN SANJUANINA DE RUGBY vs. UNIÓN DE RUGBY DE CUYO

Jugado en San Juan el 1 de Septiembre de 1963

San Juan: E. Salas; E. Vaca, F. Ferreyra, R. Posleman, H. Spollansky;

L. Barroso, D. Bustos; N. Tula, R. Oliver, G. Nori; O. Flores, Echegaray; M. Martín, C. Finnemore (cap.), R. Rodríguez.

Cuyo: J. J. Muñoz; J. Walker, H. Rossi, C. Castro, A. Meli; E. Vallejo, E. Naveyra; M. Brandi, J. Nasazz; L. Chaluleu, Ramella, H. Scaiola (cap.); C. Folkenand, F. Segovia, F. Villafañe.

Referee: Manuel A. Peralta Ramírez (Córdoba).

Resultado:

San Juan 19 (goals de Bustos 2; tries de Posleman; Rodríguez, Barroso; penales de Bustos, 2).

Cuyo 15 (tries de Chaluleu, Walker, Naveyra; penales de Naveyra 2).

ZONA B

UNIÓN DEL VALLE DEL RÍO NEGRO Y NEUQUÉN vs. BUENOS AIRES

Jugado en Neuquén el 7 de Septiembre de 1963

Río Negro: E. París; J. Pagano, J. Torres; G. Ockler, M. Domínguez; M. Rodríguez García, R. Rodríguez; J. Fieg, H. Coronato (cap.), J. Badillo; J. Hernández, J. Passalacqua; A. Posse, A. Azquinazi, H. Molfino.

Buenos Aires: F. Villamil; H. Goti, J. C. Queirolo, J. Dartiguelongue, E. Neri; J. Haack, L. Gradín; D. Churchill Browne, C. Álvarez, E. Scharenberg; B. Otaño (cap.), C. Iribarren; E. Gaviña, M. Odriozola, G. McCormick.

Referee: Jorge Merelle (Buenos Aires).

Resultado:

Buenos Aires 98 (goals de Queirolo 7, Villamil 6, Gradín 2, Goti; tries de Goti 8, Neri 3, Otaño 2, Churchill-Browne 2, Queirolo 2, Álvarez 2, Dartiguelongue, Gaviña, Iribarren).

Río Negro y Neuquén 0.

ZONA C

UNIÓN DE RUGBY DEL NORTE vs. UNIÓN DE RUGBY DE CÓRDOBA

Jugado en Tucumán el 15 de Septiembre de 1963

Tucumán: C. Ponce; J. Terán, F. Lozano, C. Valdez, C. Casanova; J. Nucci (cap.), J. Muñoz; J. Paz, R. Guevara, R. Álvarez; J. Lomáscolo, H. Roldán; J. Ritorto, J. Centurión, J. C. Agüero.

Córdoba: H. Garutti; L. Rodríguez, E. Quetglas, J. Astrada, A. Verde; J. Ricciardello (cap.), C. Ferretti; L. Loyola, J. Banus, J. Ramírez; E. Trakalo, A. González; J. Cocó, C. Félix, H. Pérez.

Referee: Gavin B. Davies (Mendoza).

Resultado:



Córdoba 19 (tries de Rodríguez, G. Ferretti Ramírez; goals de G. Ferretti, 2; penales de G. Ferretti 2').

Tucumán 11 (tries de Ritorto y Álvarez; goals de Ponce; penal de Terán).

SEMIFINALES

BUENOS AIRES (Ganador Zona B) vs. UNIÓN DE RUGBY

DE ROSARIO (Ganador Zona A)

Jugado en la cancha del C. A. San Isidro el 22 de Septiembre de 1963

Rosario: C. Quijano; E. España, J. Benzi, J. Orengo, R. Mauro; J. Ruiz, O. Aletta de Sylvas (cap.); W. Villar, J. Imhoff, M. Paván; H. Ferraro, M. Bouza; R. Esmendi, J. Benvenuto, J. Gómez Kenny.

Buenos Aires: J. Lassalle; H. Goti, J. C. Queirolo, M. Molina Berro, E. Neri; J. Haack, L. Gradín; D. Churchill Browne, E. Scharenberg, C. Álvarez; C. Iribarren, B. Otaño (cap.); G. McCormick, M. Odriozola, E. Verardo.

Referee: Tomás Blades (Buenos Aires).

Resultado:

Buenos Aires 30 (tries de Neri, Gradín, Goti, Queirolo, Álvarez, Otaño; goals de Queirolo 3; penal de Queirolo; drop-goal de Haack).

Rosario 14 (goal de Aletta de Sylvas por try de Paván; penales de Aletta de Sylvas 3).

UNIÓN DE RUGBY DE SAN JUAN (Ganador Zona D) vs.

UNIÓN DE RUGBY DE CÓRDOBA (Ganador Zona C)

Jugado en San Juan el 22 de Septiembre de 1963

San Juan: E. Salas; R. Posleman, E. Vaca, H. Spollansky, E. Sánchez; A. Basualdo (cap.), D. Bustos; M. Miguel, H. Cipoletto, R. Rodríguez; A. Echegaray, F. Ferreyra; N. Tula, R. Oliver, G. Noris.
Córdoba: H. Garutti; J. Astrada, E. Quetglas, A. Verde, A. Quetglas; C. Ferretti, J. Ricciardello (cap.); J. Ramírez Montrull, J. Banus, R. Loyola; A. González, E. Trakal; J. Cocco, A. Gener, H. Pérez.

Referee: Fernando R. Malmierca (Tucumán).

Resultado:

Córdoba 32 (tries de Astrada 2, Pérez, Verde, E. Quetglas, Trakal; goals de Feretti 4; penales de Feretti 2).

San Juan 0.

FINAL

UNIÓN DE RUGBY DE CÓRDOBA vs. BUENOS AIRES

Jugado en Córdoba el 29 de Septiembre de 1963

Córdoba: R. González del Solar; L. Rodríguez, J. Astrada E. Quetglas, A. Quetglas; C. Feretti, J. Ricciardello (cap.); H. Banus, J. Ramírez, L. Loyola; A. González, E. Trakal; H. Pérez A. Gener, H. Cocco.

Buenos Aires: J. Lassalle; H. Goti, J. Queirolo, M. Molina, Berro; E. Neri; J. Haack, L. Gradín; M. Puigdeval, D. Churchill Browne, C. Álvarez; B. Otaño (cap.), C. Iribarren; G. McCormick, M. Odriozola, E. Verardo.

Referee: Carlos M. Seminario (Buenos Aires).

Resultado:

Buenos Aires 9 (tries de Neri 2, drop-goal de Queirolo). Córdoba 3 (penal de Feretti).

TABLAS DE POSICIONES DE LAS ZONAS DEL CAMPEONATO ARGENTINO - AÑO 1963

Zona	A	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	Pts.	T.F.	T.C.		
ROSARIO		1	1	-	-	2	31	8	
Santa Fe		1	-	-	-	1	8	31	
Zona B										
BUENOS AIRES		2	2	-	-	4	161	6	
Sur		2	1	-	1	2	27	68	
Río Negro y Neuquén	..		2	-	-	-	2	0	5	119



Zona C							
CÓRDOBA	1	1	-	-	2	19	11
Tucumán	1	-	-	1	0	11	19
Zona D							
SAN JUAN	1	1	-	-	2	19	15
Cuyo	1	-	-	1	0	15	19

Eliminado: Zona "C": Unión de Rugby del Valle de Lerma.

PARTIDO CAPITAL Y PROVINCIA

Jugado el 9 de julio de 1963 en la cancha del C. A San Isidro

Capital: F. Villamil; C. Gornille, H. Rosati, R. Oliveri, C. Blaksley; C. Contempomi, L. Gradin; C. Álvarez, R. Hogg (capitán) B. Pearson; W. Bunge, G. Illía; G. Mc Cormick, E. Fernández Calvo, E. Verardo.

Provincia: J. Lasalle; E. Neri, A. Bigliardi; C. Poggi; J. Gentile; M. Beccar Varela, E. Etchegaray; G. Wessek, L. Puigdeval, M. Trangoni; B. Otaño (cap.), H. De Martini; A. Castro, N. González del Solar, A. Sustaita.

Referee: R. Caldwell.

Resultado:

Provincia 13 (tries de Poggi y Lasalle, goals (2) y penal de Poggi).

Capital 6 (penales (2) de Villamil).

PARTIDO SELECCIONADO DE BUENOS AIRES EL RESTO vs.

Jugado en C. A. San Isidro el 15 de Septiembre de 1963

Seleccionado de Buenos Aires: J. Lasalle; H. Goti, J. Dartiguelongue, A. Álvarez, T. Neri; J. Haack, L. Gradín; C. Álvarez, D. Churchill Browne, E. Scharenberg; B. Otaño, E. Verardo; C. Mc Cormick, M. Odriozola, E. Gavila.

El Resto: F. Villamil; C. Blaksley, L. Prieto, A. Molina Berro, C. Cornille; C. Contepomi, A. Etchegaray; C. Fontán Balestra, M. Puigdeval, B. Pearson; A. Da Milano, T. Campbell; R. Rodríguez, H. Vidou, A. Dumas.

Referee: Emilio Aiccardi.

Resultado:

El Resto 11 (goal de Villamil for try de Pearson, penales de Villamil 2).

Seleccionado 10 (tries de Goti y Scharenberg; goals de Dartiguelongue 2).

V

CAMPEONATOS

Equipos participantes:

Tomaron parte en los distintos campeonatos de esta temporada 254 equipos, de acuerdo al siguiente detalle que se compara con el de años anteriores:

	1960	1961	1962	1963	Aumento	
o						
Disminución						
Primera	16	17	15	13	2	
Intermedia de 1ª		16	17	15	13	- 2
Segunda		10	10	11	11	
Intermedia de 2º		10	9	11	10	- 1
Tercera de Ascenso ...		19	20	22	12	- 10
Tercera de Clasificación-			-	-	11	+ 11
Tercera		30	29	27	29	+ 2
Veteranos		9	6	11	7	- 4
Reserva		49	41	40	44	+ 4
Cuarta	48	46	56	54	- 2	
Quinta		46	46	51	So	- 1
TOTALES		253	241	259	254	- 5



Equipos eliminados y retirados

Se produjeron 21 bajas entre equipos retirados y eliminados, contra 16 de la temporada de 1962. El detalle de las mismas es el siguiente:

Retirados por los clubes: 2ª de Ascenso: Old Philomathian; Intermedia de 2ª: Old Philomathian; 3ª de Clasificación: Atahualpa y Gimnasia y Esgrima, de Lanús; 3ª Hindú y San José; Veteranas: D.A.O.M.; Reserva: Atahualpa, Buenos Aires Rowing y Gimnasia y Esgrima de Lanús; 4ª: Gimnasia y Esgrima de Lanús; 5ª: Buenos Aires; Rowing, Old Philomathian y Gimnasia y Esgrima de Lanús.

Eliminados: por 3 W. O.: 3ª de Clasificación: Los Tábanos; Reserva: los Tábanos, Gimnasia y Esgrima de Ituzaingó y Padua; 4ª: Los Tábanos, Porleño y San Carlos Country Club.

Al clasificar los equipos, retirados y, eliminados división, se obtiene el siguiente resultado:

Segunda	1
Intermedia de 2ª	1
Tercera de Clasificación	3
Tercera	2
Veteranos	1
Reservas	6
Cuartas	4
Quintas	3

SEVEN-A-SIDE

Como en años anteriores; este torneo se llevó a cabo en el Club Atlético San Isidro, los días 5 y 6 de octubre, habiéndose inscripto en total 48 equipos. Resultó ganador el equipo de Duendes Rugby Club, que se impuso en el partido final a Pucará por 3 a 0.

la Subcomisión especial designada para dirigir éste torneo estuvo integrada como sigue: Presidente: Sr. Carlos. Baltar Madero. Vocales: Sres. Jorge Comas, Alejandro Flight, Jorge Neumann, Roberto Pedrazzini y Casimiro Gutiérrez.

SEVEN-A-SIDE NOCTURNO

Con la participación de 36 equipos, se realizó el sexto torneo de esta índole organizado por el Club D.A.O.M., de acuerdo con la autorización otorgada por la U. A. R.: 'El desarrollo del mismo abarcó las siguientes fechas: 18, 20, 25 y 27 de setiembre y 2 de octubre. Se adjudicó esta competencia el Club Pucará, ocupando el segundo puesto el Club Universitario de Buenos Aires.

CAMPEONATO DE PRIMERA DIVISIÓN

Continuando con el plan aprobado por esta U. A. R. en 1960, el campeonato de primera división se jugó esta temporada sobre la base del sistema de Ubicación y Clasificación, arrastrándose los puntos y tantos a favor y en contra de una rueda a la otra.

En la primera rueda jugaron todos los equipos entre sí, quedando ubicado en el primer puesto el Belgrano Athletic Club. En la segunda rueda se agruparon en una zona los 6 equipos mejor clasificados, adjudicándose la misma el Club Universitario de Buenos Aires, seguido por el Club Pueyrredón. En la zona de Descenso estuvieron agrupados los 7 últimos equipos clasificados en la rueda anterior, siendo ganada por el Buenos Aires Cricket y Rugby Club, ocupando el segundo lugar el San Isidro Club.

De acuerdo con lo establecido en su oportunidad, descendieron a segunda división los Clubes Asociación Deportiva Francesa, Gimnasia y Esgrima y Obras Sanitarias de la Nación, -este último luego de los partidos de desempate que se efectuaron entre el mismo, San Fernando y San Isidro Club -que habían igualado posiciones- para definir el descenso. Tales partidos arrojaron los siguientes resultados: San Fernando 19. Obras Sanitarias 0; San Isidro Club 18, Obras Sanitarias 3. El partido entre San Fernando y San Isidro Club no se disputó porque el resultado de los anteriores ya había definido el descenso.

INTERMEDIA DE PRIMERA DIVISIÓN

Se jugó al mismo tiempo que la zona de Ubicación de primera división, y fue ganado por el Club Atlético San Isidro, seguido por el Belgrano Athletic Club.

Posteriormente, al jugarse la rueda de Campeonato y Descenso de primera división, también simultáneamente jugaron las intermedias de los respectivos clubes participantes en aquéllas,



clasificándose ganador de la primera zona el Club Pueyrredón y en segundo lugar el Belgrano Athletic Club. En la segunda zona se impuso Old Georgian, seguido por Obras Sanitarias.

SEGUNDA DIVISIÓN

Se jugó en dos ruedas, con la participación de once equipos. Al finalizar el campeonato, ocupó el primer puesto el equipo de Olivos Rugby Club, seguido por el del Colegio Cardenal Newman.

De acuerdo con el régimen en vigor, descendieron a Tercera División de Ascenso los equipos de Atalaya e Y.P.F., que en ese orden ocuparon los "dos últimos puestos, y Old Philomathian Club por haberse retirado del campeonato.

INTERMEDIA DE, SEGUNDA. DIVISIÓN

Realizado simultáneamente con el primer y segunda división este campeonato contó con la participación de diez equipos, clasificándose en primer término el de Olivos, y segundo el de los Tilos.

TERCERA DIVISIÓN DE ASCENSO

Se jugó en dos ruedas con la participación de 12 equipos, ya, su finalización ocupó el primer puesto el Hindú Club seguido por San Carlos Country Club. De acuerdo con el sistema de descensos, en vigor, descienden a la Tercera de Clasificación dos Clubes Banco de la Nación Argentina, y Sociedad de ex-Alumnos del Colegio San José.

TERCERA DE CLASIFICACIÓN

Este campeonato se jugó en dos ruedas, con la participación de 11 equipos. Al finalizar el campeonato se clasificó en primer lugar el Club del Personal del Banco Hipotecario Nacional, seguido por Hurling Club.

TERCERAS

Los 29 equipos inscriptos jugaron divididos en tres zonas. Resultaron ganadores: Zona "A", San Isidro Club; Zona "B", Olivos y Zona "C", Buenos Aires Cricket y Rugby Club. Una vez disputados los correspondientes partidos finales, quedó clasificado ganador de esta categoría el equipo del San Isidro Club.

VETERANOS

Se inscribieron en esta categoría siete equipos que disputaron tres ruedas, finalizadas las cuales ocupó el primer puesto el equipo de La Plata Rugby Club, y el segundo el del Club Pucará.

RESERVA

Se disputó por el sistema de Ubicación y Clasificación, entre los cuarenta y cuatro equipos inscriptos distribuidos así: sábados por la tarde, '29; y domingos por la mañana, 15.

Su desarrollo fue el siguiente:

SÁBADOS: Zonas "A", "B" y "C"; Rueda "Ubicación" y 40.

Luego una Segunda Rueda de "Clasificación" con los dos primeros de cada zona (ganadores), que fue ganada, por el Belgrano Athletic Club. Las restantes se las adjudicaron los siguientes Clubes: Zona "M", Alumni, y Zona "P", Municipalidad.

En la rueda final todos los equipos se iniciaron con 0 puntos.

DOMINGOS: Zonas "D" y "E": Rueda "Ubicación" y luego

una Segunda Rueda de "Clasificación" con los tres primeros de cada zona (ganadores), en la que se impuso el Club Champagnat. La Zona "M", con el resto de los equipos, fue ganada por Atalaya Polo Club.

En la rueda final todos los clubes también se iniciaron con 0 puntos.

Los Clubes Belgrano y Champagnat, ganadores de ambas zonas, jugaron entre sí el partido final, imponiéndose el primero por 11 a 6.

El "Seven-A-Side" de esta división, organizado por el San Isidro Club, contó con la intervención de 36 equipos. Dicho torneo fue ganado por el equipo del Club Atlético San Isidro, que se impuso en el partido final al del Club Universitario de Buenos Aires, por 8 a 3.



CUARTA DIVISIÓN

Este campeonato se jugó también por el sistema de "Ubicación" y "Clasificación", con la intervención de 54 equipos distribuidos en 6 zonas de 9 cada una.

Finalizada la segunda rueda ("Clasificación"), se obtuvieron los siguientes resultados: en la Zona de "Ganadores" se impuso el equipo del Club Atlético San Isidro "A", seguido por C.U.B.A. "B"; las otras zonas fueron ganadas por los siguientes Clubes: Zona "M": San Isidro Club; Zona "N", Colegio San Luis de La Plata; Zona "O", Universitario de La Plata, y Zona "P", Club Manuel Belgrano.

El "Seven-A-Side" de esta categoría fue organizado por el Club Pucará, con la intervención de 50 equipos. El partido final fue disputado entre los equipos del Club Atlético San Isidro "A" y el de C.U.B.A. "D", resultando vencedor el primero por 6 a 0.

QUINTA DIVISIÓN

Se disputó por el sistema de "Ubicación" y "Clasificación", con la participación de 50 equipos, distribuidos en 5 zonas de 10 cada una.

Una vez finalizada la segunda rueda ("Clasificación"), se obtuvieron los siguientes resultados en la Zona de "Ganadores": se impuso San Isidro Club, seguido por el Club Universitario de Buenos Aires. Las otras zonas fueron ganadas por los siguientes Clubes: Zona "M", Sociedad de ex-Alumnos del Colegio San José; Zona "N", Pucará; Zona "O", Pueyrredón y Zona "P", Champagnat "E".

Organizado por el San Isidro Club, el "Seven-A-Side" de esta división contó con la participación de 42 equipos; resultando ganador el del Club Atlético San Isidro, que venció al del Club Champagnat por 8 a 0 en el partido final.

ASCENSOS Y DESCENSOS

De acuerdo al sistema de ascensos y descensos iniciado en la temporada 1961 para las distintas divisiones, y teniendo en cuenta los resultados registrados en el presente año, corresponde determinar lo siguiente:

Ascensos:

De Segunda a Primera División: Olivos Rugby Club.

De Tercera de Ascenso a Segunda División: Hindú Club. De Tercera de Clasificación a Tercera de Ascenso Club del Personal del Banco Hipotecario Nacional.

Descensos:

De Primera a Segunda División: Clubes Obras Sanitarias de la Nación, Gimnasia y Esgrima y Asociación Deportiva Francesa.

De Segunda División a Tercera División de Ascenso: Clubes Atalaya, Y.P.F. y Old Philomathian.

De Tercera de Ascenso a Tercera División de Clasificación: Club Banco de la Nación Argentina y Sociedad de ex-Alumnos del Colegio San José.

TABLA. DE POSICIONES DE LOS CAMPEONATOS

PRIMERA DIVISIÓN - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Belgrano			12	10	2	-	152	36	22
Pueyrredón.			12	8	-	4	101	70	16
C.A.S.I. 12	8	-		4	136	84	16		
C.U.B.A.	12	7		1	4	98	67	15	
San Martín			12	6	1	5	56	53	13
Pucará 12	5	3		4	48	54	13		
Old Georgian			12	5	2	5	82	60	12
A. D. Francesa			12	5	1	6	59	88	11
San Fernando			12	2	5	5	43	61	9
Obras Sanitarias			12	3	3	6	50	111	9
S.I.C.'			12	3	1	8	76	108	7
Buenos Aires			12	3	1	8	63	128	7
Gimnasia y Esgrima			12	3	-	9	80	107	6

PRIMERA DIVISIÓN - GANADORES

J.	G.	E.	P.	T.P.	T.C.	Pts.
----	----	----	----	------	------	------



C.U.B.A.	5	3	1	1	49	26	7
Pueyrredón	5	3	1	1	52	43	7
Belgrano	5	3	-	2	49	28	6
C.A.S.I.	5	3	-	2	50	36	6
Pucará	5	1	-	4	16	37	2
San Martín	5	1	-	4	24	66	2

PRIMERA DIVISIÓN - DESCENSO

J.	G.	E.	P.	T.P.	T.C.	Pts.		
Buenos Aires	6	4	1	1	35	17	9	
S.I.C.	6	3	2	1	21	14	8	
Gimnasia y Esgrima	6	3	1	2	24	22	7	
Obras Sanitarias	6	3	-	3	15	12	6	
Old Georgian	6	3	-	3	23	28	6	
San Fernando	6	3	-	3	26	40	6	
A. D. Francesa	6	-	-	6	23	28	0	

PRIMERA DIVISIÓN - . CLASIFICACIÓN GENERAL

GANADORES

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Belgrano	17	13	3	1	201	62	29	
Pueyrredón	17	11	1	5	153	113	23	
C.A.S.I. 17	11	-	6	186	120	22		
C.U.B.A.	17	10	2	5	147	93	22	
Pucará	17	6	3	8	64	91	15	
San Martín	17	7	1	9	80	119	15	

DESCENSO

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Old Georgian	18	8	2	8	105	88	18	
Buenos Aires	18	7	2	9	98	145	16	
S.I.C.	18	6	3	9	97	122	15	
San Fernando	18	5	5	8	69	101	15	
Obras Sanitarias	18	6	3	9	65	123	15	
Gimnasia y Esgrima ...	18	6	1	11	104	129	13	
A. D. Francesa	18	5	1	12	82	116	.11	

INTERMEDIA DE PRIMERA

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C.A.S.I.	12	12	-	-	175	36	24	
Belgrano	12	7	3	5	142	64	17	
C.U.B.A.	12	7	2	3	144	52	16	
S.I.C.	12	7	2	3	121	72	16	
San Martín	12	7	1	4	122	72	15	
Pucará	12	5	3	4	95	92	13	
Obras Sanitarias	12	5	2	5	92	118	12	
Pueyrredón	12	5	-	7	99	111	10	
A. D Francesa	12	5	-	7	64	139	10	
Buenos Aires	12	3	1	8	64	105	7	
Old Georgian	12	3	-	9	91	129	6	
Gimnasia y Esgrima : . . .	12	3	-	9	64	173	6	
San Fernando	12	2	-	10	45	145	4	

INTERMEDIA DE PRIMERA - CAMPEONATO EXTRA

ZONA "A"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.
----	----	----	----	------	------	------



Pueyrredón	5	5	-	-	82	17	10
Belgrano	5	2	-	3	44	46	4
C.A.S.I.	5	2	-	3	38	45	4
San Martín	5	2	-	3	41	52	4
C.U.B.A.	5	2	-	3	14	49	4
Pucará	5	1	-	4	20	40	2

ZONA "B"

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Old Georgian	6	6	-	-	69	25	12	
Obras Sanitarias	6	4	-	2	51	35	8	
Buenos Aires	6	4	-	2	48	38	8	
A. D. Francesa	6	2	1	3	38	55	5	
San Fernando	6	-	1	-	25	42	5	
S.I.C.	6	2	-	4	39	44	4	
Gimnasia y Esgrima ..	6	-	-	6	15	51	0	

SEGUNDA DIVISIÓN

J.	G.	E.	P.	T. F.	T. C.	Pts.		
Olivos	18	15	1	2	137	66	32	
Newman	18	13	2	3	161	69	28	
La Plata	18	12	-	6	138	83	24	
Los Tilos	17	8	3	6	101	99	19	
Los Matreros	18	7	1	10	113	123	15	
Champagnat	18	6	2	10	97	92	14	
Curupaytí	18	5	4	9	71	101	1,4	
Alumni	18	5	3	10'	87	174	13	
Atalaya :	17	3	4	10	102	137	1 b	
Y.P.F.	18	3	3	12	92	162	9	

Equipo retirado: Old Philomathian

INTERMEDIA DE SEGUNDA

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Olivos		15	14	-	1	252	42	28
Los Tilos		14	10	1	3	108	56	21
Newman		16	10	1	5	96	76	21
La- Plata	16	8	2	6	118	92	18	
Los Matreros	16	8	1	7	142	112	17	
Champagnat	16	5	1	10	81	115	1	
Curupaytí	16	4	3	9	94	125	11	
Atalaya	15	5	1	9	65	192	11	
Y.P.F. . 16	-	2	14	50	185	2		

Equipo retirado: Old Philomathian

TERCERA DE ASCENSO

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Hindú 22	18	3	1	297	73	39		
San Carlos.....	22	15	1	6	237	120	31	
Los Sauces	22	13	3	6	192	130	29	
Lomas	22	12	3	7	143	129	27	
M. Belgrano	21	11	3	7	166	133	25	
Liceo San Martín	22	11	2	9	260	164	24	
C. G. L. Naval	22	9	1	12	145	173	19	
Beromama	22	8	2	12	116	122	18	
D.A.O.M. ..	22	7	2	13	156	224	16	
G. y E. Ituzaingó	22	7	1	14	149	167	15	
Banco Nación	22	6	2	14	112	247	14	



San José 21 2 - 19 77 369 4

TERCERA DE CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Banco Hipotecario	14		13		-	1	231	62	26
Hurling	14		11		1	2	281	54	23
Universitario La Plata ...	14		9		1	4	179	65	19
Porteño	14		7		3	4	107	59	17
Los Pinos	14		6		2	6	98	90	14
Bs. As. Rowing	14		3		1	10	54	228	7
Padua	14		3		-	11	89	162	6
Central Bs. As. 14	-		-		14	18	337	0	

Equipo retirado: Atahualpa Equipos eliminados: y E. de Lanús y Los Tábanos

TERCERA "Á" - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
S.I.C.			17	15	1	1	290	72	31	
C.U.B.A.			18	14	-	4	264	74	28	
Lomas.			18	10	1	7	128	168	21	
San Martín			18	8	3	7	128	93	19	
Hindú	18		9	1	8	168	164	19		
Y.P.F.			17	7	2	8	172	153	16	
Olivos			18	6	2	10	116	116	14	
Porteño			18	6	1	11	97	169	13	
San Carlos			18	5	1	11	78	220	11	
Universitario de La 'Plata .			18	3	3	-	15	115	231	6

TERCERA "B" - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Olivos			16	14	1	1	193	54	29
Los Matreros			16	11	1	4	210	113	23
C.A.S.I.			16	8	2	6	157	104	18
Beromama			16	8	-	6	115	103	16
San Fernando			15	7	2	7	119	113	16
San Martín			15	6	1	8	113	91	13
Municipalidad ...			15	4	1	10	112	75	9
Los Tilos	15		3	-	11	50	187	6	
Los Pinos.....			16	2	2	12	117	168	4

TERCERA "C" - SÁBADOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Buenos Aires			14	8	4	2	141	68	20
Los Sauces ..			14	9	1	4	136	78	19
Curupaytí			14	8	1	5	80	93	17
D.A.O.M.			14	6	4	4	92	84	16
Obras Sanitarias			14	7	2	5	118	99	16
Pecará			16	6	1	7	117	105	13
Banco Hipotecario ...			14	3	-	11	101	117	6
Gimnasia y Esgrima .			14	2	1	11	33	173	5

Equipos retirados: San José e Hindú

VETERANOS

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
La Plata	15		11	2	2	144	45	24	
Pucará	14		9	1	4	117	77	19	
Gimnasia y Esgrima	13		5	5	-	8	59	127	10



Obras Sanitarias	12	4	1	7	91	49	9
San Martín	13	3	2	8	80	124	8
S.I.C. 11	2	2	7	69	77	6	

Equipo retirado: D.A.O.M.

RESERVA GANADORES:- SÁBADOS CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Belgrano	8	8	-	-	120	3	16	
Hurling		8	6	1	1	54	38	13
C.U.B.A.		8	6	1	1	57	48	13
Buenos Aires		8	4	-	4	54	65	8
C.A.S.I....	8	4	-	4	57	49	8	
Los Tilos		8	2	-	6	16	59	4
S.I.C. '8	2	-	6	51	73	4		
San Martín	8	1	--	7	27	81	2	
Pueyrredón "C"		8	1	--	7	40	62	2

RESERVA "M" SÁBADOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Alumni...	7	5	2	-	108	36	12	
Olivos	7	5	1	69	37	11		
Universitario La Plata	7	5	-	2	46	45	10	
Los Matreros	7	3	-	4	76	78	6	
A. D; Francesa.	7	3	-	4	24	54	6	
Pucará "A"	7	2	1	4	44	30	5	
San Peinando	7	2	-	5	14	37	4	
Pucará "B"	7	1	-	6	9	75	2	

RESERVA "P" - SÁBADOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Municipalidad	6	6	-	-	105	22	12	
Lomas	6	5	-	1	92	25	10	
Curupaytí	6	4	-	2	68	38	8	
La Plata	6	2	-	4	54	57	4	
Los Pinos	6	1	1	4	24	79	-3	
M. Belgrano	6	1	1	4	30	75	3	
Banco Hipotecario	6	-	2	4	18	95	2	

Equipo eliminado Padua ;

RESERVA GANADORES - DOMINGOS'

CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Champagnat	10	9	1	-	130	- 3'1	19	
Obras Sanitarias	10	7	1	2	107	36	15	
Newman	10	5	-	5	105	65'	10	
Pueyrredón "D"	10	5	-	5	38	99	10	
D.A.O.M.	10	4	-	6	38	76	8	
C. G. Liceo Naval	10	-	-	10	19	106	0	

RESERVA "P" - DOMINGOS - CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Atalaya	7	5	1	1	83	45	11	
Gimnasia y Esgrima.	7	5	-	2	150	60	10	
Old Georgian	7	4	-	3	76	29	8	
Liceo `San Martín	7	4	-	3	75	42	8	



Hindú	7	3	-	4	92	36	6
Y.P.F.	7	2	1	4	37	73	5
Banco Nación	7	2	-	5	17	131	4
San Carlos	7	1	-	6	32	78	2

RESERVA "A" - SÁBADOS - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Belgrano	8	7	1	-	111	25	15	
C.U.B.A.	8	7	-	1	101	11	14	
Buenos Aires	8	5	1	2	69	42	11	
Alumni	8	5	-	3	94	81	10	
San Fernando	8	3	1	4	59	69	7	
Pucará "A"	8	3	1	4	90	64	7	
Lomas	8	1	1	6	34	89	3	
La Plata	8	1	1	6	33	120	3	
Municipalidad	8	1	-	7	34	123	2	

Equipo eliminado: Los Tábanos

RESERVA "B" - SÁBADOS - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C.A.S.I.	8	8	-	-	124	20	16	
S.I.C.	8	6	1	1	107	20	13	
Hurling	8	6	-	2	136	26	12	
Olivos	8	5	1	2	110	23	11	
Pucará "B"	8	4	-	4	40	106	8	
Universitario La Plata ...	8	3	-	5	33	72	6	
Curupaytí	8	2	-	6	47	58	4	
M. Belgrano	8	1	-	7	32	182	2	
Padua	8	-	-	8	11	133	0	

Equipo eliminado: G. y E. de Itzaingó

RESERVA "C" - SÁBADOS - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pueyrredón "C"	6	5	1	-	95	9	11	
San Martín	6	4	1	1	90	35	9	
Los Tilas	6	2	3	1	32	18	7	
A. D. Francesa	6	3	-	3	60	62	6	
Los Matreros	6	2	1	3	36	33	5	
Los Pinos	6	1	1	4	31	115	3	
Banco, Hipotecario	6	--	-	1	5	37	109	1

Equipos retirados: Atahualpa
Buenos Aires Rowing

RESERVA "D" - DOMINGOS - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
D.A.O.M.	6	5	-	1	76	21	10	
C G; Liceo Naval	6	4	1	1	63	31	9	
Pueyrredón "D"	6	3	1	2	43	33	7	
Hindú'	6	3	1	2	48	45	7	
Y.P.F.	6	2	-	4	9	33	4	
Atalaya	6	1	1	4	28	39	3	
Banco Nación	6	1	-	5	28	93	2	

Equipo retirado: G. E. de Lanús



RESERVA "E" - DOMINGOS - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Champagnat		6	4	1	1	89.	23	9
'Obras Sanitarias		6	4	1	1	73	23	9
Newman		6	4	-	2	49	52	8
Gimnasia y Esgrima...		6	4	-	2	117	29	8
Old Georgian		6	3	-	3	92	50	6
San Carlos		6	1	-	5	25	160	2
Liceo San Martín		6	-	-	6	20	128	0

CUARTA DIVISIÓN - GANADORES

CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C.A.S.I. "A"		11	11	-	-	129	32	22
C.U.B.A. "B"		11	8	2	1	101	34	18
Belgrano		11	8	-	3	140	55	16
San Andrés		11	7	-	4	130	47	14
Municipalidad		11	5	1	5	48	62	11
Pueyrredón "E"		11	4	2	5	72	66	10
La Plata		11	4	2	5	66	78	10
San Fernando		11	4	1	6	38	113	9
Los Matreros		11	3	1	7	62	100	7
Los Sauces		11	1	4	6	41	68	6
Gimnasia Y Esgrima .		11	2	1	8	35	94	5
C.U.B.A. "C,"		11	1	2	8.	24	137	4

CUARTA DIVISIÓN "B" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Andrés		8	8.	-	-	217	12	16
C.U.B.A.		8	7	-	1	129	17:	14
San Martín		8	6	-	2	116	45	12
Banco Hipotecario ...		8	4	1	3	54	70	9
Hindú	8	4	-	4	42	93	8	
Central Bs. As.		8	2	1	5	63	114	5
Universitario La Plata ...	8	2	-	-	6	65.	101	4
C. G. Liceo Naval	8	2	-	-	6	42	124	4
Los Tábanos	8	-	-	-	8	8	160	0

CUARTA DIVISIÓN "C" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Municipalidad		7	6	-	1	111	22	12
C.U.B.A.		7	6	-	1	67	28	12
Newman		7	5	-	2	66	42	10
Bs. As. Rowing		7	4	-	3	79	34	8
Hurling		7	3	-	4	66	44	6
D.A.O.M.		7	2	-	5	43	107	4
San José La Plata	7	2	-	-	5	20	109	4
Padua		7	-	-	7	8	101	0

Equipo retirado: G. y E. de Lanús

CUARTA DIVISIÓN "D" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Gimnasia y Esgrima .		8	8	-	-	141	19	16
Los Matreros		8	6	-	2	181	25	12
Pucará		8	5	1	2	62	37	11
Lomas		8	6	-	2	104	39	10



C.A.S.I.	8	4	1	3	58	57	9
Banco Nación	8	3	-	5	44	76	6
Atalaya	8	2	-	6	45	87	4
Universitario La Plata ..	8	2	-	6	47	157	4
Los Pinos	8	-	-	8	15	181	8

CUARTA DIVISIÓN "E" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pueyrredón	8	7	1	-	185	23	15	
Los Sauces,	8	6	2	-	82	21	14	
A. D: Francesa	8	6	1	1	80	93	13	
Olivos	8	4	-	4	80	45	8	
Alumni	8	3	-	5	97	30	6	
San Martín	8	2	1	5	35	102	5	
Los Tilos	8	2	-	6	21	85	4	
Y.P.F.	8	2	-	6	17	140	4	
M. Belgrano	8	1	1	6	31	89	3	

CUARTA DIVISIÓN "F" - UBICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Fernando	8	7	-	1	180	32	14	
La Plata	8	7	-	1	138	23	14	
S.I.C.	8	6	-	2	145	33	12	
Obras Sanitarias	8	5	-	3	150	41	10	
Liceo San Martín	8	5	-	3	62	53	10	
San José	8	3	-	5	71	84	6	
G. y E. Ituzaingó	8	2	-	6	84	130	4	
Pucará	8	1	-	7	9	264	2	
Pueyrredón	8	-	-	8	9	188	0.	

CUARTA DIVISIÓN - ZONA "M" CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C.A.S.I.	9	7	1	1	91	42	15	
Newman "A."	9	7	-	2	99	27	14	
Curupaytí	9	6	2	1	69	44	14	
A. D. Francesa	9	6	-	3	80	53	12	
Newman "C."	9	3	1	5	54	58	7	
Obras Sanitarias	9	3	1	5	68	77	7	
Lomas	9	3	-	6	37	75	6	
San Martín "B"	9	3	-	6	23	88	6	
Pucará "D"	9	2	1	6	26	37	5	
Banco Hipotecario ...	9	2	-	7	20	66	4	

CUARTA DIVISIÓN - ZONA "N" CLASIFICACIÓN

J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
San Luis	9	9	-	-	139	27	18	
Olivos	9	8	-	1	88	36	16	
Alumni	9	5	-	4	105	61	10	
Liceo San Martín	9	4	1	4	111	67	9	
C.A.S.I. "D"	9	4	1	4	111	74	9	
Hindú	9	4	1	4	76	70	9	
Central Bs. As.	9	4	-	5	45	70	8	
Hurling	9	3	1	5	61	65	7	
San Martín "E."	9	2	-	7	35	118	4	
Bs. As. Rowing	9	-	-	9	15	195	0	

CUARTA DIVISIÓN - ZONA "Ó" CLASIFICACIÓN



	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
Universitario La Plata "B"				9	8	-	1	137	24	16
D.A.O.M.			9	7	-	2	65	38	14	
Champagnat			8	6	-	2	64	23	12	
C. G. Liceo Naval			8	5	-	3	58	24	10	
G. y E. Ituzaingó			8	5	-	3	47	40	10	
Banco Nación			9	4	-	5	12	73	8	
Atalaya			9	3	-	6	62	36	6	
Los Tilos			7	2	-	5	29	44	4	
San José La Plata			9	2	-	7	23	61	4	
Y.P.F.			8	-	-	8	8	139	0	

CUARTA DIVISIÓN - ZONA "P" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
M. Belgrano			7	6	1	-	53	6	13	
San José			6	5	-	1	68	14	10	
Padua			7	5	-	2	48	35	10	
Pueyrredón "F"			7	2	2	3	21	37	6	
Pucará "F"			6	1	2	3	14	22	4	
Los Pinos			6	1	2	3	9	32	4	
Universitario La Plata "D"			6	1	1	1	4	32	43	3
Beromama			7	-	2	5	18	74	2	

Equipos eliminados: Los Tábanos y San Carlos

CUARTA DIVISIÓN "A" - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
C.A.S.I.			7	6	1	-	136	29	13	
Belgrano			7	5	1	1	179	34	11	
Curupaytí			7	4	2	1	110	33	10	
Newman			7	4	-	3	105	67	8	
San Luis			7	3	-	4	62	52	6	
Champagnat			7	3	-	4	36	65	6	
Beromama			7	-	-	7	13	155	0	
San Carlos			7	-	-	7	6	212	0	

Equipo eliminado: Porteño

QUINTA DIVISIÓN - "GANADORES" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T. F.	T.C.	Pts.			
S.I.C.			9	8	1	-	142	8	17	
C.U.B.A.			9	6	3	-	73	26	15	
Pueyrredón "D"			9	5	1	3	83	48	11	
Olivos			9	5	-	4	74	39	10	
Champagnat "A"			9	2	5	2	49	29	9	
C.A.S.I. "C"			9	3	2	4	85	61	8	
Obras Sanitarias			9	3	1	5	73	77	7	
La Plata			9	3	1	5	3'1	57	7	
San José La Plata			9	3	-	7	37	115	6	

QUINTA DIVISIÓN - ZONA "M" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.			
San José			9	9	-	-	102	14	18	
Buenos Aires			9	7	1	1	84	25	15	
D.A.O.M.			9	7	-	2	36	39	14	
San Luis			9	5	-	4	60	93	10	
Beromama			9	3	2	4	49	35	8	



Los Matreros	9	3	1	5	115	58	7
Gimnasia y Esgrima ..	9	3	1	5	41	63	7
Alumni	9	2	1	6	42	86	5
San Fernando	9	2	-	7	47	67	4
Municipalidad	9	1	-	8	15	107	2

QUINTA DIVISIÓN - ZONA "N" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pucará			8	7	1	-	117	3	15
Belgrano Day S.			8	7	1	-	108	14	15
San Carlos			8	5	-	3	107	51	10
Liceo San Martín			8	5	-	3	69	63	10
Newman "A"			8	4	-	4	34	80	8
Newman "D"			8	3	-	5	56	81	6
San Martín			8	2	1	5	38	38	5
Los Tábanos			8	1	-	7	18	116	2
M. Belgrano			8	-	1	7	20	81	1

QUINTA DIVISIÓN - ZONA "Ó" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pueyrredón			8	7	-	1	49	20	14
Hindú	8		6	1	1	65	34	13	
Universitario La Plata ..	8		6	6	-	2	58	37	12
Los Tilos	8		8	5	1	2	56	35	11
C.A.S.I. "B"	8		8	3	2	3	45	43	8
Banco Hipotecario	8		8	3	-	5	38	60	6
Belgrano	8		8	2	2	4	60	71	6
Lomas	8		8	2	-	6	32	53	4
Atalaya	8		8	1	-	7	8	58	2

QUINTA DIVISIÓN - ZONA "PERDEDORES" CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Champagnat			8	7	1	-	72	31	15
Curupaytí			8	5	2	1	79	24	17
Los Sauces			8	5	1	2	99	33	11
G. y E. Itzaingó			8	4	-	4	95	43	8
Hurling			8	-	-	8	28	224	
Instituto M. Belgrano ...	7		7	3	-	4	35	65	6
Y.P.F.	8		8	2	-	6	46	63	4
Central Bs. As.	8		8	2	-	6	30	73	4
Pucará	8		8	2	-	6	55	136	4

QUINTA DIVISIÓN "A" - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
La Plata			7	6	1	-	72	15	13
Champagnat			7	6	-	1	121	9	12
San Fernando			7	4	2	1	74	21	10
Los Matreros			7	3	1	3	66	57	7
Newman			7	3	1	3	48	37	7
Pucará			7	3	-	4	61	53	6
Belgrano			7	1	1	5	20	100	3
G. E. Itzaingó			7	1	-	6	47	146	0

Equipos retirados: Bs. Aires Rowing y Old Philomathian

QUINTA DIVISIÓN "B" - UBICACIÓN



	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Olivos			9	8	-	1	197	12	16
C.U.B.A.			9	8	-	1	153	9	16
Gimnasia y Esgrima ..			9	7	-	2	83	37	14
San José			9	6	-	3	117	30	12
Belgrano Day S.			9	4	-	5	100	57	10
San Martín			9	4	-	5	49	80	8
Los Tilos			8	2	-	6	34	141	4
Hurling			7	3	-	4	36	57	6
C.A.S.I.			9	1	-	8	31	109	2
Curupaytí			9	1	-	8	36	158	2
Hurling	8		-	-	8	28	224	0	

QUINTA DIVISIÓN "C" - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
C.A.S.I.			9	9	-	-	242	21	18
Obras Sanitarias			9	8	-	1	164	55	16
San Luis			9	7	-	2	188	29	14
D.A.O.M.			8	5	-	3	109	32	10
Los Tábanos			8	4	1	3	95	71	9
M. Belgrano			9	4	-	5	71	87	8
Hindú	9		3	1	5	87	108	7	
Atalaya			9	1	1	7	24	87	3
Instituto M. Belgrano ..			7	-	1	6	24	210	1
Central Bs. As.			7	-	-	7	0	208	0

QUINTA DIVISIÓN "D" - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	Pts.		
Pueyrredón			9	8	1	-	163	24	17
S.I.C.			9	7	1	1	185	18	15
Buenos Aires			9	6	1	2	275	28	13
Alumni			9	6	1	2	208	74	13
San Carlos			8	5	-	3	68	65	8
Newman			9	4	-	5	84	121	8
Lomas			9	3	-	6	47	195	6
Los Sauces			9	1	1	7	76	114	3
Universitario La Plata ..			8	1	1	6	21	60	3
Pucará			9	-	-	9	11	437	0

QUINTA DIVISIÓN "E" - UBICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	T. F.	T. C.	Pts.		
San José La Plata			8	8	-	-	150	18	16
Liceo San Martín			8	5	1	2	79	39	11
A. D. Francesa			8	5	1	2	47	36	11
Beromama			8	4	2	2	67	29	10
Municipalidad			8	4	2	2	39	40	1,0
Banco Hipotecario ...			8	4	-	4	35	63	8
Pueyrredón			8	2	1	5	41	77	5
Champagnat			8	1	1	6	37	92	3
Y.P.F.			8	-	-	8	9	11	0

Equipo retirado: G. y Esg. Lanús

VI

INFORME DE TESORERÍA

Este ejercicio, que comprende el período que va desde el 1° de noviembre de 1962 hasta el 31 de octubre de 1963, ha arrojado un superávit de \$ 679.743,09.



Debemos sin embargo mencionar que en este resultado se han involucrado distintos recursos extraordinarios, como ser lo recaudado por la emisión de bonos de financiación pro-adquisición de la propiedad José Andrés Pacheco de Melo, el producido de los partidos Capital vs. Provincia; Seleccionado vs. El Resto y el Torneo Descenso, los que totalizaron la cantidad de \$ 607.182. Deduciendo estos recursos, el superávit del ejercicio quedaría asimismo en la suma de \$ 72.561,09.

Queremos destacar que con el producido de los recursos extraordinarios ya mencionados y el resultado de los préstamos obtenidos para la financiación de la compra de nuestra actual sede social, se ha dado cumplimiento a las obligaciones contraídas por la U. A. R. por dicha adquisición y se ha anticipado además parte de la última cuota que por ella resta abonar, quedando en igualdad de condiciones el saldo a pagar y el correspondiente a cobrar.

Factor preponderante del resultado del ejercicio ha sido el extraordinario producido de los partidos de los sábados y el torneo "Seven-A-Side", que superó los cálculos previstos. Ello permitió la realización de las refacciones efectuadas en la Casa del Rugby, consistentes en la ampliación del salón del primer piso, la construcción de un amplio piso de baldosas en el jardín, la adaptación de la Secretaría y Gerencia, el acondicionamiento de las dependencias de servicio, la modificación de la instalación eléctrica en varios ambientes, así como distintos trabajos de carpintería, reparaciones y pintura en general.

Además se adquirió una amplia heladera que permite llenar las necesidades del bar, y se procedió a la instalación de un nuevo mostrador y vitrinas para el mismo.

En otro orden, se gestionó la rebaja de la tasa de Obras Sanitarias de la Nación, mediante el acogimiento a las disposiciones del Decreto N° 13.451161, reducción que alcanza al 30 por ciento de los importes correspondientes por tal concepto.

Para mayor detalle del movimiento financiero, se insertan diversos cuadros correspondientes a los principales rubros de resultados.

EMILIO C. JUTARD
Tesorero Honorario

BALANCES

OBJETIVO: Dirigir y fomentar el juego de rugby en la República Argentina.

UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY
J. A. PACHECO DE MELO 2120 – Capital Federal

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1963
Ejercicio N° 3 desde el 1° de noviembre de 1962 al 31 de octubre de 1963

Fecha de autorización: P. E. 31 de agosto de 1961

ACTIVO CAPÍTULO I – MUEBLES E INMUEBLES

Inmuebles

Propiedad J. A. Pacheco de Melo 2120
Capital Federal

Terreno	1.970.000
Edificio	2.530.000
	4.500.000

Amortiz. Ant.	75.900		
Amortiz. Ejerc.	75.900	151.800	4.348.200

Implementos Deportivos y Equipos

Valor de costo	26.026		
Amortiz. Ant.	19.023		
Amortiz. Ejerc.	1.750	20.953	5.073

Material Enseñanza y Difusión Deporte



Valor de costo	26.349		
Amortiz. Anter.	9.970,20		
Amortiz. Ejerc.	2.634,90	12.605,10	13.743,90

Muebles y útiles

Valor de costo	394.180,54		
Amortiz. Anter.	66.403,05		
Amortiz. Ejerc.	39.418,05	105.821,10	288.359,44

Vajilla y utensilios

Valor de costo	63.921,50		
Amortiz. Anter.	18.281,65		
Amortiz. Ejerc.	6.392,15	24.673,80	39.247,70

Ropería

Valor de costo	84.012,40		
Amortiz. Anter.	24.987,10		
Amortiz. Ejerc.	8.401,24	33.388,34	50.624,06

Copas y medallas

Existencia Publicaciones	1	62.449,27	4.807.698,37
--------------------------	---	-----------	--------------

CAPÍTULO II – EFECTIVO

Caja (Dinero en efectivo)	15.000		
Banco de Londres y A. del Sud Cta.Cte.		287.593,87	
Banco Industrial de la Rep. Arg. Cta. Esp.		327.841	630.434,87

CAPÍTULO III – CRÉDITOS

Cuotas de Asociados vencidas a cobrar		1.700	
Créditos varios contra asociados		6.516	
Saúl Carro Cta. Hipoteca		500.000	
Créditos varios	62.700	570.916	

CAPÍTULO IV – CUENTAS VARIAS

Adelantos a Proveedores		10.000	
Seguros a vencer	21.577	31.577	
CUENTAS DE ORDEN			
No existen			
	6.040.626,24		

PASIVO

CAPÍTULO I – FONDOS SOCIALES

Capital Social	4.044.945,15		
----------------	--------------	--	--

CAPÍTULO II – DEUDAS

M. Mackinlay Zapiola Cta. Hipoteca		500.000	
Cuentas a Pagar	11.851		
Depósitos en Garantía	500		
Préstamos varios	757.000	1.269.351	

CAPÍTULO III – CUENTAS VARIAS

Previsión Reposición vajilla	21.587		
------------------------------	--------	--	--



Previsiones varias	25.000	46.587	
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO			679.743,09
CUENTAS DE ORDEN			
No existen			

6.040.626,24

JUAN DUPIN – EDUARDO A. FORNES – JOSÉ FERRO ORTIZ
Revisores de cuentas

JUAN A. PIZZOLATO
Contador Público Nacional
C.P.C.E. T° XVIII – F° 155

EMILIO C. JUTARD
Tesorero

CARLOS BALTAR MADERO
Secretario

LEOPOLDO L. R. HOUSSAY
Presidente

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS
Correspondiente al Ejercicio cerrado el 31 de octubre de 1963

DEBE

Amortizaciones			
Inmuebles	75.900		
Implementos Deportivos y Equipos			1.750
Material de Enseñanza y Difusión			2.634,90
Muebles y útiles	39.418,05		
Vajilla y utensilios		6.392,15	
Ropería	8.401,24	134.496,34	

Gastos Generales de Administración			
Personal Secretaría		290.000	
Viáticos	543		
Teléfonos	41.003,97		
Franqueos y sellados		4.736	
Impresos varios	28.700		
Papelería y útiles de escritorio			5.521,90
Circulares	6.552		
Homenajes y agasajos		12.805	
Suscripciones varias		771,50	
Seguros	1.146		
Gastos bancarios		250	
Varios	1.109,60	393.138,97	

Gastos Generales del Rugby			
Personal limpieza y atención			103.500
Refacciones y arreglos varios			372.078,60
Energía eléctrica		2.759	
Combustible	7.650		
Impuestos varios		24.977	
Artículos de limpieza		13.754,90	
Seguros		5.394	
Varios	2.315	532.428,50	



Intereses hipotecarios pagados	219.000		
Egresos por Campeonato Argentino		247.653,50	
Egresos por Partidos de los Sábados		117.805	
Egresos Partido Capital vs. Provincia		13.339	
Egresos Partido Seleccionado vs. El Resto			8.838
Egresos por Torneo Seven-a-side		23.815,10	
Egresos por Torneo Descenso	13.751		
Egresos por Fixture 1963	73.700		
Quebranto por venta Muebles y Útiles		2.552	
Previsiones varias (Impresión Memoria y Balance)			25.000
Total	1.805.517,41		
SUPERÁVIT DEL EJERCICIO		679.743,09	
	2.485.260,50		

HABER

Cuotas de Asociados			
Afiliaciones	82.800		
Inscripciones de equipos		111.100	193.100
Inscripción jugadores		9.970	
Pases jugadores		50.400	
Intereses s/depósitos		23.197	
Intereses Hipotecarios percibidos			105.000
Ingresos por Campeonato Argentino			103.730
Ingresos por Partidos de los Sábados			1.009.760
Ingresos por Partido Capital vs. Provincia			116.330
Ingresos por Partido Seleccionado vs. El Resto			62.700
Ingresos por Torneo Seven-a-side			218.820
Ingresos por Torneo Descenso		178.080	
Ingresos por Fixture 1963		86.950	
Bonos Contribución	286.000		
Donaciones varias	26.600		
Venta Publicaciones	3.922,40		
Ingresos varios	10.041,10		
Excedente provisiones ejercicio anterior			660
	2.485.250,50		

JUAN DUPIN – EDUARDO A. FORNES – JOSÉ FERRO ORTIZ
Revisores de cuentas

JUAN A. PIZZOLATO
Contador Público Nacional
C.P.C.E. Tº XVIII – Fº 155

EMILIO C. JUTARD
Tesorero

CARLOS BALTAR MADERO
Secretario

LEOPOLDO L. R. HOUSSAY
Presidente

FIXTURE 1963

INGRESOS:
Avisos publicados 75.900



Venta 221 ejemplares 11.050 86.950

EGRESOS:

Costo impresión 73.700
SUPERÁVIT 13.250

VENTA DE PUBLICACIONES

Reglamentos de juego

Venta 605 ejemplares 9.075
Costo ejemplares vendidos 8.258,25 816,75

Reglamentos de Partidos Oficiales

Venta 50 ejemplares 750
Costo ejemplares vendidos 420 330

El Arte de Referear

Venta 99 ejemplares 1.485
Costo ejemplares vendidos 1.188 297

Consultas s/Reglas de Juego

Venta de 29 ejemplares 174
Costo ejemplares vendidos 126,15

Conozca El Juego

Venta de 292 ejemplares 5.840
Costo ejemplares vendidos 5.149,20 690,80

Por qué Sonó el Silbato

Venta 232 ejemplares 6.960
Costo ejemplares vendidos 5.220 1.740
UTILIDAD 3.922,40

RESULTADO ECONÓMICO PARTIDO
SELECCIONADO vs. EL RESTO

INGRESOS:

Venta de entradas 14/9/63 62.700 62.700

EGRESOS:

Personal boleterías y controles 4.560
2.804
Gastos toallas 724
Pelotas 750 8.838
SUPERÁVIT 53.862

RESULTADO ECONÓMICO DEL XIX CAMPEONATO ARGENTINO

INGRESOS:

Venta de entradas 15/8/63 54.610
Venta de entradas 22/9/63 49.120 103.730

EGRESOS:

Pasajes delegación Buenos Aires a Neuquén 77.701
Gastos delegación Buenos Aires a Neuquén 9.154
Pasajes delegación Buenos Aires a Córdoba 37.670
Gastos delegación Buenos Aires a Córdoba 10.450
Alojamiento, agasajos y recepciones delegaciones del interior 55.682



Pelotas y equipos seleccionados			32.354,50
Seguro viajes seleccionados		3.946	
Gastos buffet	7.211		
Personal boleterías y controles		9.270	
Pasajes y gastos referees		2.818	
Gastos toallas	1.149		
Gastos varios	248	247.653,50	
DÉFICIT		143.923,50	

RESULTADO ECONÓMICO DEL TORNEO SEVEN-A-SIDE

INGRESOS:

Venta de entradas 5/10/1963	44.240		
Venta de entradas 6/10/1963	165.780	210.020	
Avisos en Programa	2.800		
Venta de programas	6.000	218.820	

EGRESOS:

Personal boleterías y controles		11.410	
Impresión programa	8.300		
Impresión entradas	1.500		
Gastos buffet	2.000		
Telegramas	605,10	23.815,10	
SUPERÁVIT		195.004,90	

RESULTADO ECONÓMICO TORNEO DESCENSO

INGRESOS:

Venta de entradas 15/9/63	103.740		
Venta de entradas 21/9/63	74.340	178.080	

EGRESOS:

Personal boleterías y controles		8.870	
Gastos buffet	3.438		
Gastos toallas	693		
Pelotas	750	13.751	
SUPERÁVIT		164.329	

RESULTADO ECONÓMICO DE LOS PARTIDOS DE LOS SÁBADOS

INGRESOS:

Partido 27/4/63	27.550		
Partido 4/5/63	71.080		
Partido 11/5/63	41.820		
Partido 18/5/63	42.760		
Partido 25/5/63	74.590		
Partido 1/6/63	42.360		
Partido 8/6/63	40.070		
Partido 15/6/63	11.050		
Partido 22/6/63	83.550		
Partido 29/6/63	69.000		
Partido 6/7/63	14.750		
Partido 13/7/63	34.350		
Partido 20/7/63	44.510		
Partido 27/7/63	60.700		
Partido 3/8/63	106.820		
Partido 10/8/63	72.240		
Partido 17/8/63	53.060		



Partido 24/8/63	94.840		
Partido 31/8/63	24.660	1.009.760	

EGRESOS:

Personal boleterías y controles			75.790
Gastos buffet	30.644		
Pelotas	7.073		
Gastos toallas	4.298	117.805	
SUPERÁVIT		891.955	

INGRESOS:

Venta de entradas 9/7/63		116.330	116.330
--------------------------	--	---------	---------

EGRESOS:

Personal boleterías y controles			5.860
Gastos buffet	2.925		
Banderines y escudos		2.520	
Gastos toallas	1.284		
Pelotas	750	13.339	
SUPERÁVIT		102.991	

Señor Presidente de la
Unión Argentina de Rugby,
D. LEOPOLDO L. R. HOUSSAY

De nuestra consideración:

Cumplimos en comunicarle que en la fecha y de acuerdo con lo establecido por el art. 43 del Estatuto, hemos efectuado un examen del Inventario, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio que acaba de finalizar.

De la verificación realizada surge que en los mismos se expone correctamente la situación financiera de la Institución al 31 de octubre de 1963, por lo que aconsejamos su aprobación a los señores assembleístas.

Saludamos al señor Presidente con nuestra más alta consideración.

JUAN DUPIN - EDUARDO A. FORNES - JOSÉ FERRO ORTIZ
Revisores Honorarios de Cuentos